

Instructions d'installation

Modèles : FDV200 - FDV200P

Poêle à évent direct

Codes d'article: FDV200N, FDV200LP, FDV200PN, FDV200PLP,

FDV200NE, FDV200LPE, FDV200PNE, FDV200PLPE

Sont certifiés: ANSI Z21.88-2014 • CSA 2.33-2014

En vente à dégagement zéro Foyer au gaz à évacuation



INSTALLATEUR : Laissez ce manuel avec l'appareil.
Consommateur : Gardez ce manuel pour référence future.

Cet appareil peut être installé dans une maison usinée existante installée de façon permanente (États-Unis seulement) ou dans une maison mobile, Si les codes locaux le permettent.

Cet appareil doit être utilisé seulement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut pas être converti pour d'autres types de gaz, sauf si un ensemble de conversion certifié est utilisé

 **Avertissement :** Si les informations de ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourrait en résulter, causant des dommages à la propriété, des blessures et même des pertes de vies.

 **Avertissement :** Une installation inadéquate, de mauvais ajustements, entretiens ou altérations peuvent causer des dommages à la propriété, des blessures et même des pertes de vies. Référez-vous à ce manuel. L'installation et l'entretien doivent être confiés à un installateur qualifié, une entreprise de service ou le fournisseur de gaz.

Ne pas entreposer d'essence ou autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

Que faire s'il y a odeur de gaz

N'allumer aucun appareil.

Éteindre toute flamme nue.

Ne pas toucher aux interrupteurs électriques.

Ne pas utiliser de téléphone à l'intérieur de l'édifice.

Appeler immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin.

Si vous ne joignez pas votre fournisseur, avertir le service des incendies.

Pour les installations au propane à l'horizontal, l'évacuation doit être verticale sur au moins 1 pied avant de devenir horizontale.



DANGER



VITRE CHAUDE – RISQUE DE BRÛLURES.

NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE NON REFROIDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.

Questions et réponses avant l'installation

Pourquoi mon foyer ou poêle dégage-t-il certaines odeurs?

Il est normal pour un foyer de dégager certaines odeurs. Ceci est dû à la cuisson de la peinture, des adhésifs, de la silicone et des résidus d'huile provenant des procédés de fabrication ainsi que des matériaux de finition utilisés lors de l'installation (ex. : le marbre, la tuile et les adhésifs utilisés pour fixer ces produits aux murs peuvent réagir à la chaleur et causer des odeurs).

Il est recommandé de faire fonctionner votre foyer ou poêle à gaz pendant au moins quatre heures d'affilées avec le ventilateur éteint après la cuisson complète de la peinture. Ces odeurs peuvent durer jusqu'à 40 heures d'utilisation, continuez de faire fonctionner votre appareil pendant au moins quatre heures d'affilées à chaque utilisation jusqu'à ce que les odeurs disparaissent.

Au sujet de la cuisson de la peinture

Votre foyer ou poêle a été peinturé avec une peinture à la silicone de la plus haute qualité. Cette peinture sèche rapidement en 15-20 minutes lors de la première application en usine. Toutefois, en raison de ses composantes à la silicone haute température, la peinture durcira (cuisson) lorsque l'appareil sera chauffé à sa première utilisation. L'information qui suit s'applique au procédé de cuisson pour rendre la peinture totalement solide et durable.

Chauffez l'appareil successivement pendant quatre périodes de 10 minutes chacune, avec 5 minutes de refroidissement entre chaque période. Sachez que pendant la cuisson de la peinture, des bûches et de la chambre de combustion un dépôt blanc pourrait se former sur la face intérieure des portes vitrées. Il est important d'enlever ce dépôt avec un nettoyant approprié tel que nettoyant commercial pour vitre de foyer pour prévenir l'accumulation.

- Les bébés, les enfants en bas âges, les femmes enceintes et les animaux domestiques devraient quitter la zone pendant le procédé de cuisson.
- Bien aérer, ouvrir les fenêtres et les portes.
- Ne pas toucher l'appareil pendant la cuisson de la peinture

Bruits provenant de l'appareil?

Des bruits dus à l'expansion et à la contraction du métal lorsque celui-ci chauffe et se refroidit, semblables aux bruits produits par une fournaise ou des conduits de ventilation, sont normaux. Ces bruits n'affectent en rien le fonctionnement et la longévité de votre appareil.

Instructions de fonctionnement

1. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant de faire fonctionner cet appareil.
2. Pour prévenir des chocs électriques, tout le filage doit être correct et bien placé.
3. Vérifier s'il y a des fuites.
4. La porte vitrée doit être installée correctement avant de faire fonctionner l'appareil.
5. Assurez-vous que l'évacuation et l'évent de sortie sont installés et non obstrués.
6. Si vous utilisez des doublures de brique ou de porcelaine assurez-vous qu'elles soient bien installées.
7. La veilleuse doit être visible quand vous allumez l'appareil.
8. Si l'appareil s'éteint, vous devez attendre 60 secondes avant de le rallumer.

Table des matières

Questions et réponses avant l'installation.....	2
Instructions de fonctionnement.....	2
Table des matières.....	3
Installation de l'écran de sécurité.....	4
Installation dans les maisons mobiles et usinées.....	5
Avertissements, installation et fonctionnement.....	6-7
Normes d'installation pour le Commonwealth du Massachusetts.....	7
Installation et fonctionnement.....	8
Emplacement de votre appareil.....	8
Installation de la conduite de gaz.....	9
Caractéristiques De Gaz.....	10
Instructions de fonctionnement et d'entretien.....	11
Information générale sur les vitres.....	12
Installation De L'ensemble De Panneaux De Brique.....	12
Instructions d'installation des bûches LOGC200.....	13
Installation de l'ensemble de ventilateur optionnel.....	14
Système millivolt, d'allumage & contrôle du brûleur.....	15
entretien du brûleur.....	16
Conversion de gaz – partie A.....	16-17
Conversion pour veilleuse à dessus convertible – partie B.....	18
Conversion pour Régulateur – partie C.....	19
Système d'allumage électronique IPI.....	20-24
Instructions d'allumage du IPI.....	25
Évent de sortie du conduit d'évacuation.....	26
Information générale sur l'installation des conduits d'évacuations.....	27
Comment utiliser le tableau de conduits horizontaux.....	28
Installation des conduits d'évacuations.....	29
Installation des conduits d'évacuations horizontaux.....	29-30
Évacuation verticale de plus de 15pi.....	31
Installation des conduits d'évacuation verticaux.....	32
Liste des pièces.....	33-34
Dépannage du système de contrôle de gaz.....	35
Sécurité pour le verre / Sécurité de l'évent.....	36
Garantie à vie limitée.....	37

Installation de l'écran de sécurité

200CSS

Contenu de l'ensemble :

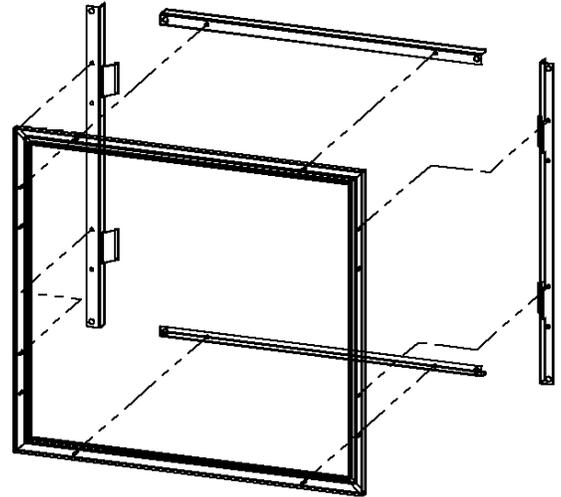
- [1] Écran de sécurité
- [2] Angles latéraux
- [2] Angles horizontaux
- [12] Vis DT

Assemblage : Assemblez les pièces avec les vis fournies, tel qu'illustré.

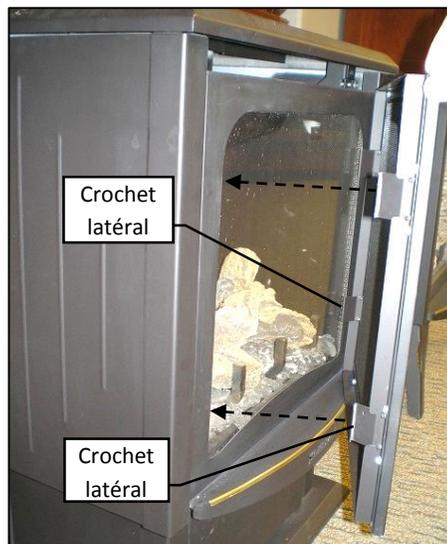
N.B. : L'écran est symétrique de haut en bas.

⚠ AVERTISSEMENT :

Attendre que l'appareil soit **COMPLÈTEMENT** refroidi avant de toucher la vitre ou d'essayer d'installer ou enlever l'écran de sécurité.

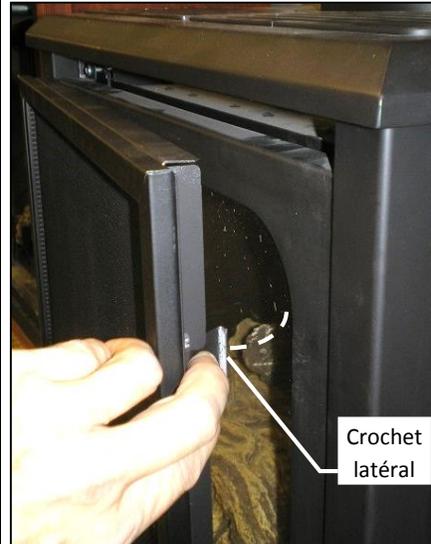


Écran avec angles latéraux & horizontaux



Engagez le crochet latéral sur le cadre de la porte vitrée.

Vue du côté gauche



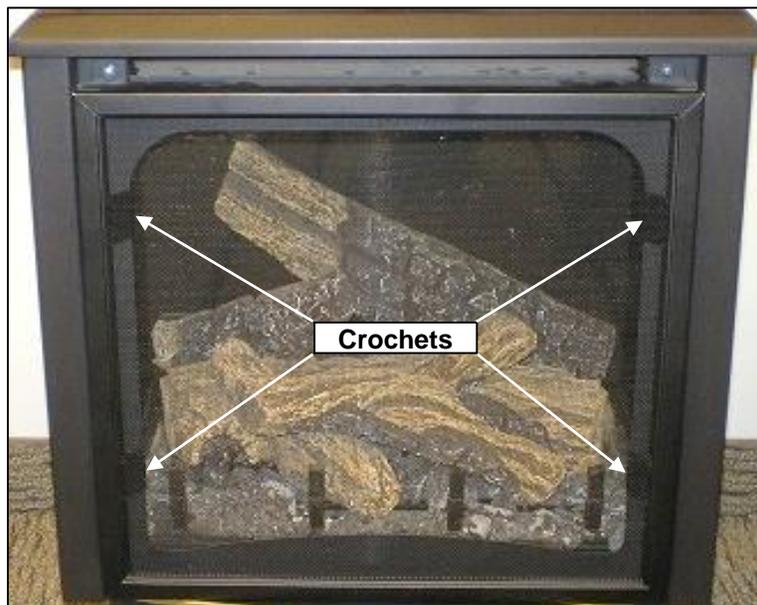
Poussez vers le bas et engagez le crochet latéral sous le cadre de la porte vitrée.

Vue du côté droit

Pour installer l'écran

Engagez les crochets latéral de l'écran sur le cadre de la porte, ensuite poussez vers le bas et enclenchez les crochets latéral sous le cadre de la porte vitrée, et relâchez. Les crochets se placeront sous le cadre.

Foyer avec écran



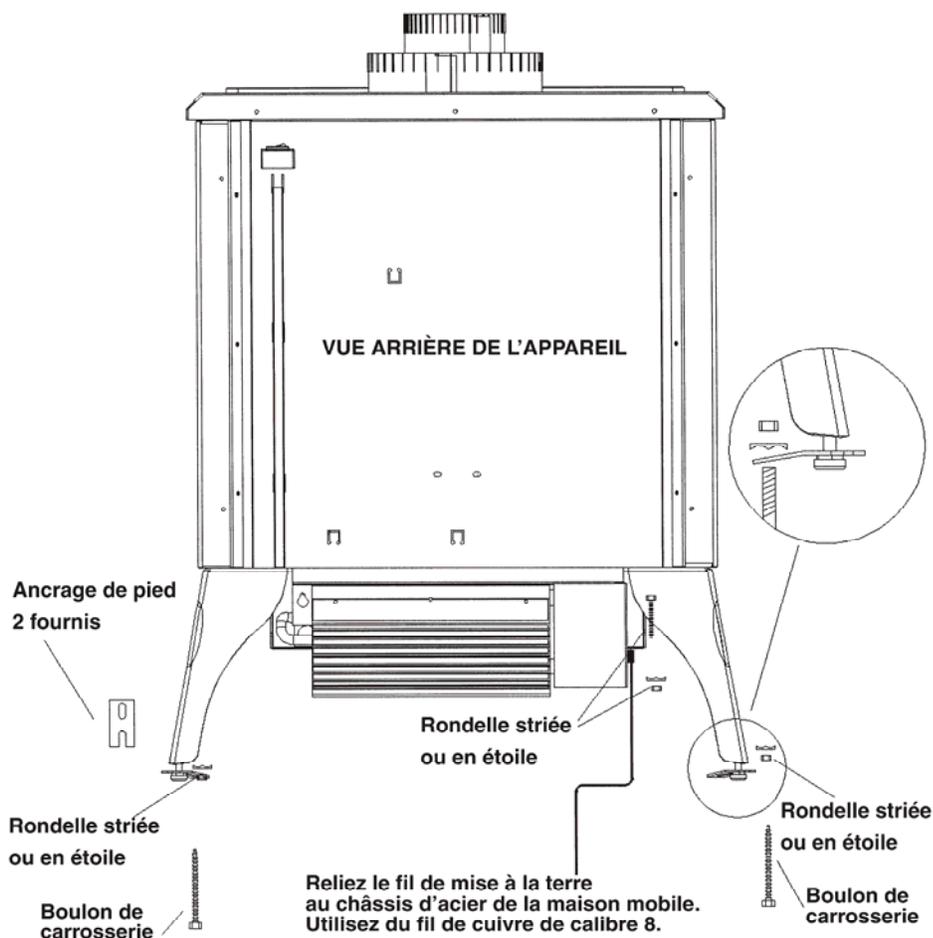
Pour enlever l'écran de sécurité

ATTENDRE QUE L'APPAREIL SOIT COMPLÈTEMENT REFROIDI

Appuyez sur les crochets latéral et retirez l'écran de la porte vitrée du foyer.

Installation dans les maisons mobiles et usinées

Cet appareil à évacuation directe doit être installé conformément aux instructions du fabricant et selon les normes « Manufactured Home Construction Safety, titre 24CFR, partie 3280 », ou les normes en vigueur « Standard for Fire Safety Criteria for Manufactured Home Installations, Sites and Communities ANSI/NCBS A225.1 », et selon la norme CAN/CSA Z240 MH au Canada.



LES MODÈLES FDV200N ET FDV200LP PEUVENT ÊTRE INSTALLÉS DANS DES MAISONS USINÉES (MOBILES) APRÈS LA PREMIÈRE VENTE.

S.v.p. vous conformer au code national électrique ANSI/NFPA 70 aux États-Unis et au code national électrique canadien CAN/CSA C22.1 au Canada.

Tout appareil doit être relié à la terre par le châssis d'acier de la bâtisse avec du fil de cuivre de calibre 8 fixé avec une rondelle striée ou étoilée pour pénétrer la peinture ou l'enduit protecteur dans le but d'assurer la mise à la terre.

Utiliser un boulon de carrosserie au point d'ancrage (voir schéma ci-dessus) pour fixer l'appareil au plancher. Pour les modèles à piédestal, fixez à deux endroits à l'intérieur de la base au plancher.



Avertissement : Ne pas compromettre l'intégrité structurelle des murs, du plancher ou du plafond de la maison usinée, pendant l'installation de l'appareil ou du conduit d'évacuation.

Pour connaître les composantes nécessaires pour le conduit d'évacuation voir la section « Installation de l'évacuation » de ce manuel.

Avertissements, installation et fonctionnement

Normes d'installation

Cet appareil doit être installé par un installateur qualifié, conformément aux codes locaux du bâtiment, ou en l'absence de code local, conformément au code d'installation CAN/CSA-B149.1 ou .2 (au Canada) ou au « National Fuel Gas code Z223.1- NFPA 54 » en vigueur lorsque installé aux États-Unis.

Cet appareil, lorsque installé, doit être branché et relié à la terre, conformément au code électrique local ou en l'absence de code local, conformément au code électrique canadien CSA C22.1 ou au « National Electrical Code : ANSI/NFPA 70 » lorsque installé aux États-Unis. Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-Décoratifs) installés aux États-Unis.



Avertissement

POUR UNE INSTALLATION ET UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE DE VOTRE FOYER VOIR CE QUI SUIT :

Ne pas nettoyer la vitre quand elle est chaude.

1. Ne pas utiliser de nettoyant abrasif.
2. L'utilisation de verre de remplacement annulera toute garantie.
3. Pour un fonctionnement sécuritaire, la porte vitrée doit être fermée.
4. La porte vitrée doit être ouverte lors de la purge de la conduite de gaz.
5. Ne pas frapper ou malmener la vitre. Faites attention de ne pas la briser.
6. Ne pas modifier l'orifice à gaz.
7. Aucun matériau de substitution, autre que ceux fournis par le fabricant, ne doit être utilisé.
8. Cet appareil dégage de hautes températures et devrait être installé loin des zones passantes, des meubles et des rideaux.
9. Les adultes comme les enfants devraient être avisés des dangers des surfaces à températures élevées, et devraient se tenir à distance pour éviter les brûlures et les risques d'inflammation des vêtements.
10. Les jeunes enfants devraient être sous bonne supervision quand ils sont dans la même pièce que le foyer. Les bébés, les jeunes enfants et autres peuvent être sujets à des brûlures accidentelles. Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès au foyer, installez une barrière ajustable pour empêcher que les enfants ou les personnes à risque aient accès à la pièce où se trouve le foyer, et aux surfaces très chaudes.
11. Ne jamais utiliser de combustibles solides (bois ou papier) dans cet appareil.
12. Ne modifier cet appareil sous aucune circonstance. Remettre en place les pièces ayant été enlevées pour l'entretien avant de refaire fonctionner l'appareil.
13. « Tout écran ou protecteur retiré pour permettre l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de mettre l'appareil en marche. »
14. L'installation et les réparations devraient être faites par un technicien qualifié. L'appareil devrait être inspecté avant la mise en service et au moins une fois par année par un professionnel qualifié. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires dus à la présence excessive de fibres venant des tapis, de la literie etc. Il est primordial que les compartiments de contrôle, les brûleurs et les conduits d'air de cet appareil restent propres.
15. Ne pas placer de vêtements ou autre matériel inflammable sur ou près de l'appareil.
Cet appareil ne doit pas être utilisé pour suspendre des vêtements à sécher. On ne doit pas y suspendre des bas de Noël ou autres décorations.
16. Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs parties ont été immergées dans l'eau. Appeler immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et tout contrôle de gaz qui a été sous l'eau.
17. Ne pas faire fonctionner l'appareil si l'installation n'a pas été complètement faite selon les instructions de ce manuel.
18. Faire fonctionner ce foyer si les pièces ne sont pas installées selon ces diagrammes ou si des pièces autres que celles spécialement approuvées pour cet appareil sont utilisées, peut causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vie.
19. Ne pas utiliser l'appareil si la porte vitrée est manquante ou brisée. Le remplacement de la vitre devrait être fait par un technicien qualifié.
20. **Avertissement : La façade du foyer dégage de hautes températures ce qui pourrait enflammer des objets qui se trouvent trop près.**
21. La zone de l'appareil doit être gardée propre et libre de matériaux combustibles, d'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables.
22. Assurez-vous de couper l'alimentation électrique de l'appareil avant d'en faire l'entretien.
23. Ne pas faire fonctionner le foyer sans la porte vitrée ou si le verre est brisé.
24. Une installation inadéquate, de mauvais ajustements, entretien ou altérations peuvent causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vies. Référez-vous à ce manuel. L'installation et l'entretien doivent être confiés à un installateur qualifié, une entreprise de service qualifiée ou le fournisseur de gaz.
25. Faire fonctionner ce foyer s'il n'est pas branché à un système d'évacuation/ventilation correctement installé et entretenu ou modifié ou avec l'évacuation fermée, peut causer la formation de monoxyde de carbone (CO), un empoisonnement et possiblement la mort.
26. Cet appareil est équipé d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques et devrait être branché directement dans une prise de courant à trois trous correctement mise à la terre. Ne pas couper ou enlever la branche de mise à la terre.

 **DANGER**



VITRE CHAUDE – RISQUE DE BRÛLURES.

NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE NON REFROIDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.

- Cet appareil à gaz peut être utilisé comme chauffage d'appoint et/ou comme décoration; et sous aucune circonstance ne devrait être utilisé comme source principale de chauffage.
- Cet appareil ne doit pas être connecté à une cheminée desservant un autre appareil utilisant un combustible solide.

N.B. : L'installation d'un détecteur de monoxyde de carbone (CO) est recommandée dans ou près des chambres à coucher ainsi que sur tous les étages de votre maison. Placez le détecteur à environ 15pi (4,5 mètres) à l'extérieur de la pièce où se trouve le foyer.

Certifié pour installation dans une chambre à coucher. Au Canada : doit être installé avec le thermostat millivolt certifié. Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-Décoratifs) installés aux Etats-Unis.

Aux É-U voir les codes locaux.

Fonctionnement et entretien

Pour une installation et un fonctionnement sécuritaire voir ce qui suit :

- Les systèmes de ventilation doivent être examinés périodiquement par un organisme qualifié.
- Le flux d'air de combustion et de ventilation ne doit pas être obstrué.
- L'ensemble brûleur et bûches a été conçu et ajusté de façon permanente pour un contrôle de flamme approprié.
- Retirez périodiquement les bûches de la grille et passer l'aspirateur pour enlever les particules de la grille et de la zone du brûleur. Voir la page Placement des bûches pour enlever les bûches. Passez l'aspirateur sur le brûleur et replacez les bûches.
- Ne jamais utiliser le foyer pour faire cuire des aliments.
- Identifiez les fils électriques avant de les débrancher pour l'entretien des contrôles. Les erreurs de connexions peuvent être dangereuses. Vérifier le fonctionnement après des réparations ou entretien.

Normes d'installation pour le Commonwealth du Massachusetts

Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installateur ou la personne qui fait l'entretien doit être un plombier ou un technicien de gaz certifié par le Commonwealth.

Lorsque installé dans le Commonwealth du Massachusetts ou là où les codes s'appliquent, l'appareil doit être installé avec un détecteur de monoxyde de carbone selon les normes ci-dessous :

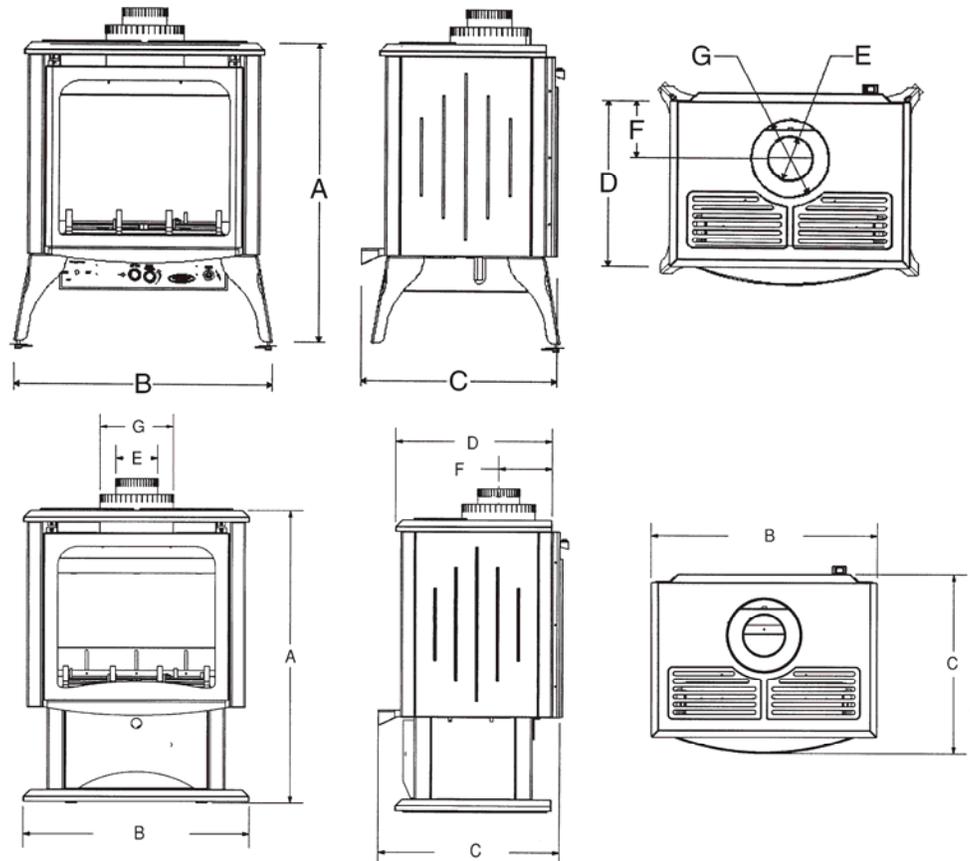
1. Pour les appareils à évacuation directe, les appareils à évacuation mécanique ou les chauffe-eau résidentiels, là où le bas de l'évent de sortie et de la prise d'air sont à moins de 4pi au dessous du sol, l'installation doit être conforme aux normes suivantes:
 - A. Un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme, répondant à la norme NFPA 720 doit être installé sur chaque étage où il y a une ou plusieurs chambres à coucher. Il doit être situé à l'extérieur des chambres.
 - B. Un détecteur de monoxyde de carbone doit être installé dans la même pièce que l'appareil ou équipement et doit :
 - Être alimenté par le même circuit électrique que l'appareil ou équipement de façon à ce qu'un seul interrupteur contrôle à la fois l'appareil et le détecteur de monoxyde de carbone;
 - Avoir une alimentation d'urgence à piles;
 - Rencontrer la norme ANSI/UL 2034 Standards et être conforme à la norme NFPA 720; et
 - Être approuvé et certifié par un laboratoire de test reconnu nationalement selon le 527CMR.
 - C. Un événement de sortie approuvé pour le produit doit être utilisé et si applicable, une prise d'air approuvé pour le produit doit être utilisée. L'installation doit être en tout point conforme aux instructions du fabricant. Une copie du manuel d'installation doit être laissée avec l'appareil à la fin de l'installation.
 - D. Une plaque signalétique doit être fixée, à l'extérieur du bâtiment, 4pi directement au-dessus de l'évent de sortie. La grosseur doit être suffisante pour qu'elle puisse être lue à une distance de 8pi et doit spécifier : "Gas Vent Directly Below".
2. Pour les appareils à évacuation directe, les appareils à évacuation mécanique ou les chauffe-eau résidentiels, là où le bas de l'évent de sortie et de la prise d'air sont à plus de 4pi au dessous du sol l'installation doit rencontrer les normes suivantes :
 - A. Un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme répondant à la norme NFPA 720 doit être installé sur chaque étage où il y a une ou plusieurs chambres à coucher. Il doit être situé à l'extérieur des chambres.
 - B. Un détecteur de monoxyde de carbone doit :
 - Être situé dans la même pièce que l'équipement;
 - Être soit être alimenté par l'électricité de la bâtisse ou par piles ou les deux; et
 - Être conforme à la norme NFPA 720.

Un événement de sortie approuvé pour le produit doit être utilisé et si applicable, une prise d'air approuvé pour le produit doit être utilisée. L'installation doit être en tout point conforme aux instructions du fabricant. Une copie du manuel d'installation doit être laissée avec l'appareil à la fin de l'installation.

Dans l'état du Massachusetts une **valve d'arrêt à poignée en T** doit être installée. Cette valve d'arrêt à poignée en T doit être certifiée et approuvée par l'état du Massachusetts. Ceci est en référence au code CMR238 de l'état du Massachusetts.

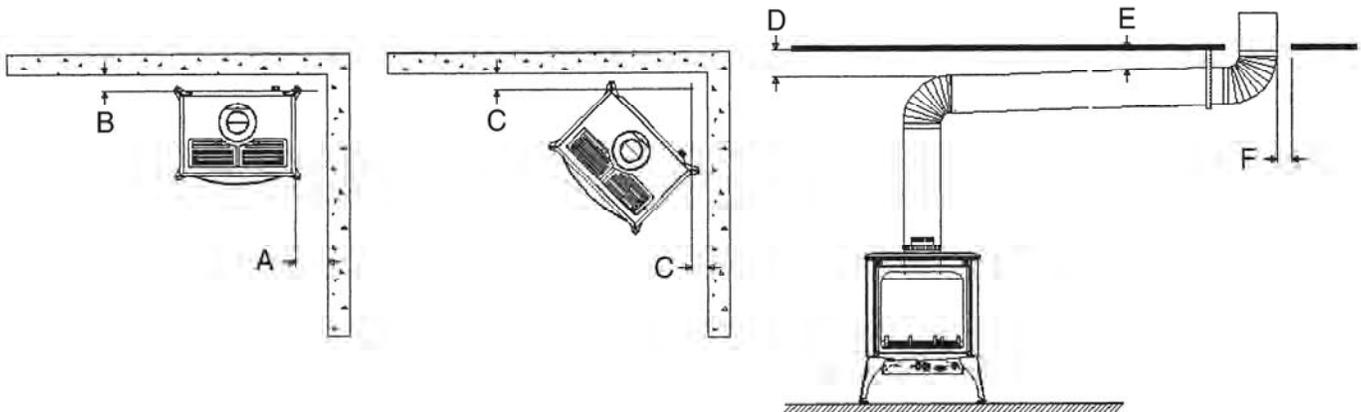
Installation et fonctionnement

	FDV200	FDV200P
A	27 1/8"	28 1/2"
B	23 3/4"	21 3/4"
C	17 1/2"	17 1/2"
D	15"	15"
E	4" Dia	4" Dia.
F	5 1/8"	5 1/8"
G	7" Dia.	7" Dia.



N.B.: Il est recommandé d'installer des détecteurs de monoxyde de carbone dans où pres des chambres a coucher et à toutes niveau de la maison. Ceci devraient être placer pas plus de 15 pieds (4.5m) de la salle contenant le foyer à gaz.

Emplacement de votre appareil



VOUS DEVEZ OBSERVER LES DISTANCES AUX COMBUSTIBLES MINIMALES SUIVANTES POUR ASSURER UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE DE VOTRE POËLE.

	Distance minimale aux combustibles
A	6po à partir du côté de l'appareil
B	3po à partir de l'arrière de l'appareil
C	3po à partir du côté de l'appareil dans une installation en coin (45o)
D	4po à partir du dessus du coude à 90o
E	2-1/2po à partir de dessus des tuyaux horizontaux. Tous les autres tuyaux existants : 1po de dégagement aux combustibles
F	1po de dégagement aux combustibles sur l'évacuation verticale

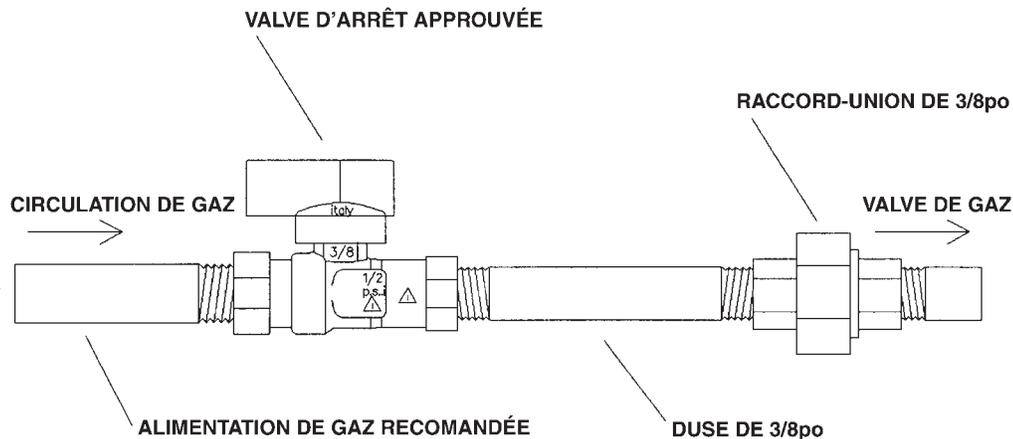
Cet appareil devrait être placé sur une surface solide et stable. L'appareil peut être installé directement sur du tapis, de la tuile ou autre matériaux combustibles sans qu'aucune protection de plancher additionnelle soit nécessaire.

Cet appareil a été testé dans une alcôve. Les dimensions minimales de l'alcôves sont : profondeur : 30po, hauteur : 55.5po, largeur : 52.5po.

Installation de la conduite de gaz

Cet appareil doit être installé par un technicien qualifié, en respectant les codes locaux du bâtiment et la norme CSA-B149.1 du code des appareils et équipements à gaz au Canada, et selon le «National Fuel Gas code ANSI Z223.1» aux États-Unis.

N.B. : SI VOUS INSTALLEZ L'ENSEMBLE DE VENTILATEUR OPTIONNEL, IL EST FORTEMENT RECOMMANDÉ QU'IL SOIT FIXÉ AU POËLE AVANT QUE LE POËLE SOIT PLACÉ DANS SA POSITION FINALE.



1. La conduite de gaz entre dans l'appareil du côté arrière droit de l'appareil.
2. L'orifice de contrôle de gaz est de 3/8po NPT. La figure ci-dessus montre le schéma typique d'installation pour tuyau rigide.
3. N'utilisez que des raccords flexibles ou en cuivre approuvés. Installez toujours un raccord-union pour que la conduite de gaz soit facilement démontable pour permettre l'entretien du brûleur et du ventilateur. Voir les caractéristiques pour le gaz pour les détails sur la pression et les normes.
4. Vous devez installer un piège à condensation si une partie de la conduite de gaz est en position verticale. Voir le code CAN/CGA-B149.1 ou .2 pour les détails.
5. Pour le gaz naturel, une conduite en fer d'au moins 3/8po ayant une pression d'au moins 5.5po c.e. (w.c.) doit être utilisé pour l'alimentation à partir du compteur de gaz. Consultez le fournisseur local pour les questions concernant les dimensions des conduites.
6. Un orifice de 1/8po NPT est accessible pour brancher une jauge, autant sur l'entrée que la sortie de la valve à gaz.
7. Ouvrir l'alimentation de gaz et vérifier s'il y a des fuites. **NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE.** Utilisez une solution détectrice de fuite appropriée.
8. L'appareil et sa valve d'arrêt doivent être débranchés du système d'alimentation en gaz pendant tout test de pression excédant 1/2 PSIG (3.5KPa).
9. L'appareil doit être isolé du système d'alimentation en gaz en fermant sa valve d'arrêt pendant tout test de pression du système d'alimentation en gaz à une pression égale ou inférieure à 1/2 PSIG (3.5KPa).

N.B. : Le branchement à la conduite de gaz peut être fait de tuyau rigide 1/2po, de tuyau de cuivre 1/2po ou de raccords flexibles approuvés. Certaines municipalités ayant des normes spécifiques, consultez toujours les autorités locales en plus du code CAN/CGA-B149.1 ou .2 du code des appareils et équipements à gaz au Canada, et selon le «National Fuel Gas code ANSI Z223.1 aux États-Unis.

Dans l'état du Massachusetts une valve d'arrêt à poignée en T doit être utilisée avec tout appareil à gaz. Cette valve doit être certifiée et approuvée par l'état du Massachusetts en vertu du code CMR238 de l'état du Massachusetts.

Important : Toujours vérifier s'il y a des fuites de gaz avec une solution d'eau et de savon. Ne pas tester avec une flamme nue.

FDV200 - CARACTÉRISTIQUES DE GAZ GN/PL

CARBURANT	CONTRÔLE DE GAZ	ENTRÉE MAXIMALE (BTU)	
		Haut	Bas
GAZ NATUREL	MILLIVOLT	30,000	20,000
GAZ PROPANE	MILLIVOLT	26,000	20,000

TAILLE DE L'ENTRÉE DE GAZ 3/8po (SIT)

PRESSION DE L'ALIMENTATION EN GAZ	MINIMUM	NORMALE (POUCES PAR COLONNES D'EAU)	MAXIMUM
GAZ NATUREL	5.5	7	9
GAZ PROPANE	11	11	12

	PRESSION DU MANIFOLD (POUCES PAR COLONNES D'EAU)
GAZ NATUREL	3.5
GAZ PROPANE	10

(0-4500pi)	TAILLE DE L'ORIFICE	OBTURATEUR D'AIR
GAZ NATUREL	#35	3/8po
PROPANE	#51	COMPLÈTEMENT OUVERT

Instructions de fonctionnement et d'entretien

Cet appareil doit être installé par un installateur qualifié, conformément au code d'installation CSA-B149.1 pour les appareils et équipements à gaz.

AVERTISSEMENT : LA FAÇADE DE VERRE DOIT ÊTRE ENLEVÉE AU MOMENT DE LA PURGE DE LA CONDUITE DE GAZ

POUR UNE INSTALLATION ET UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRES, VEUILLEZ PRENDRE NOTE DE CE QUI SUIT :

Cet appareil dégage de hautes températures et devrait être placé loin des zones de circulation intense ainsi que des meubles et rideaux.

Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers liés aux surfaces à haute température et se tenir à distance pour éviter les brûlures et les risques d'inflammation des vêtements.

Assurez-vous que les compartiments de contrôle, les brûleurs et les conduits d'air de cet appareil restent propres et exempts de poussières et de mousses. Éteindre la veilleuse et la valve à gaz avant de procéder au nettoyage.

L'évacuation (cheminée) de cet appareil devrait être inspecté au moins une fois par année et nettoyé si nécessaire.

Ne pas placer de matériaux combustibles, d'essence ou de vapeurs ou liquides inflammable près de l'appareil.

Ne modifier cet appareil sous aucune circonstance. Remettre en place les pièces ayant été enlevées pour l'entretien avant de refaire fonctionner l'appareil

L'installation et les réparations devraient être faites par un technicien qualifié. L'appareil devrait être inspecté avant la mise en service et au moins une fois par année par un professionnel qualifié. Vous devriez faire inspecter tous vos appareils à gaz une fois par année.

N'utilisez jamais votre poêle à gaz pour cuisiner.

L'ensemble de brûleur et bûches a été conçu et ajusté de façon permanente pour permettre un contrôle adéquat de la flamme.

NE PAS MODIFIER L'ORIFICE À GAZ.

Retirez périodiquement les bûches de la grille et passez l'aspirateur pour enlever toute particules libres de la grille et des alentours du brûleur.

Cet appareil ne doit pas être utilisé pour suspendre des vêtements à sécher. On ne doit pas y suspendre des bas de Noël ou autres décorations.

Ne jamais utiliser de combustibles solides (ex. : bois, papier) dans cet appareil

N. B. : Il est normal qu'un foyer dégage certaines odeurs lors de la première utilisation. Ceci est dû à la cuisson de la peinture et des résidus d'huile provenant des procédés de fabrication.

Assurez-vous que la pièce est bien aérée – ouvrez toutes les fenêtres.

Il est recommandé de faire fonctionner votre poêle à gaz pendant au moins quatre (4) heures d'affilées avec le ventilateur éteint lors de la première utilisation.

Information générale sur les vitres

NETTOYAGE DES VITRES

Il est nécessaire de nettoyer périodiquement les vitres. Pendant la mise en marche il est normal que de la condensation se forme sur la face intérieure des vitres ce qui fait que de la poussière, des mousses, etc. peuvent adhérer aux vitres. Aussi, la cuisson initiale peut occasionner le dépôt d'une mince couche sur les vitres. Il est donc recommandé, au début, de nettoyer les vitres 2 ou 3 fois avec un nettoyant domestique commun non abrasif et de l'eau chaude. Ensuite, les vitres devraient être nettoyés 2 à 3 fois par saison selon les circonstances.

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS
NE PAS NETTOYER LORSQUE LES VITRES SONT CHAUDES.
L'UTILISATION D'UNE VITRE DE REMPLACEMENT ANNULERA
TOUTES LES GARANTIES DU PRODUIT.
IL FAUT FAIRE ATTENTION LORS DU NETTOYAGE POUR NE PAS
BRISER LES VITRES.
NE PAS FAIRE FONCTIONNER CE FOYER SANS LES PORTES VITRÉES
OU SI LES VITRES SONT BRISÉES.
NE PAS FRAPPER OU MALMENER LES VITRES.

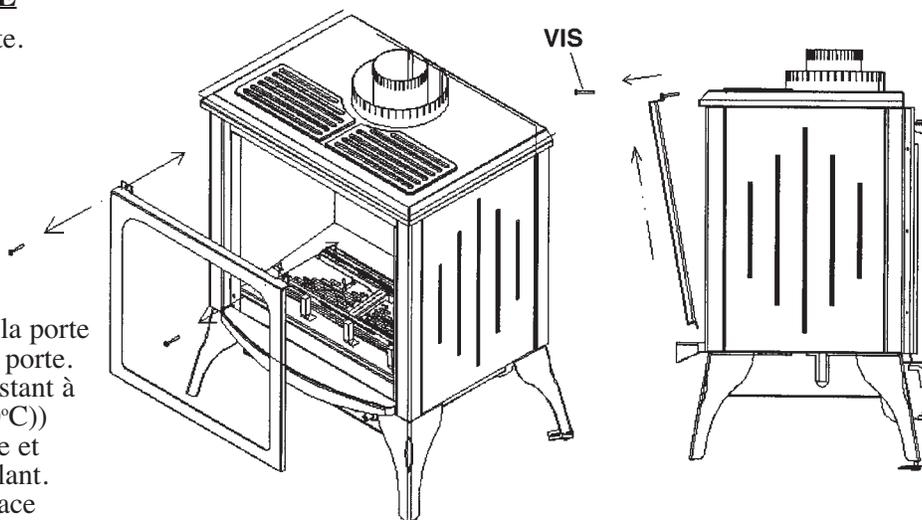
REPLACEMENT DES VITRES

Seul du «Robax ceramic» ou du verre en couche Neoceram peuvent être utilisés pour remplacer les vitres. L'épaisseur doit être d'au moins 5mm.

AVERTISSEMENT : Ne pas faire fonctionner l'appareil si la façade de verre est enlevée, craquée ou brisée. Le remplacement des vitres devrait être fait par un technicien certifié ou qualifié.

ENLEVER LA PORTE VITRÉE

1. Enlevez les vis au haut de la porte.
2. Tirez le haut de la porte vers l'avant et soulevez la porte du support du bas.
3. Inversez les étapes 1 & 2 pour réinstaller la porte.

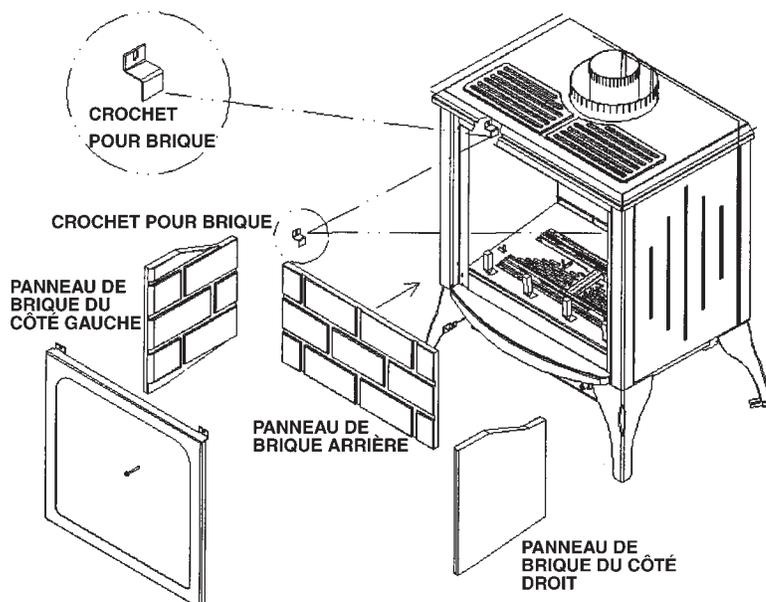


REPLACER LE VERRE CÉRAMIQUE

Suivez les instructions pour enlever la porte vitrée puis nettoyez bien le cadre de porte. Appliquez un ruban de scellant (résistant à des températures jusqu'à 500°F (260°C)) d'environ 1/8po aux 4 côtés du cadre et insérez la vitre avec le nouveau scellant. Le cadre doit être placé sur une surface plane. Mettre un peu de poids pour presser le verre dans la silicone. Laissez sécher de 15 à 20 minutes. La porte peut être réinstallée en inversant la procédure des étapes 1 & 2.

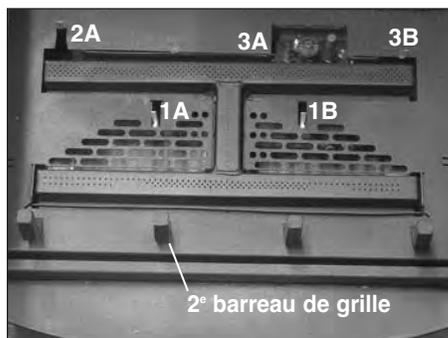
INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE PANNEAUX DE BRIQUE

1. Retirez la porte tel qu'illustré dans le diagramme d'enlèvement de la porte.
2. Placez le panneau arrière contre l'arrière de la chambre de combustion, en laissant le bas du panneau légèrement vers l'avant pour le maintenir en équilibre.
3. Desserrez les deux crochets pour brique en utilisant un tournevis à douille de 1/4po. Faites pivoter le crochet là où il ne nuira pas et placez le panneau de côté contre le panneau arrière et le côté de la chambre de combustion. Remplacez le crochet sur la brique et serrez la vis.
4. Installez l'ensemble de bûches et la porte vitrée.



Instructions d'installation des bûches LOGC200

Enlever la canette de peinture du poêle



Languettes de positionnement



Ensemble de bûches et de morceaux de braise.



Étape 1 : Placez les encoches situées sur le dessous de la bûche 1 sur les languettes de positionnement 1A-1B.



Étape 2 : Placez les encoches situées sur le dessous de la bûche 2 sur les languettes de positionnement 2A. Placez la longue branche de la bûche sur l'encoche de la bûche 1.



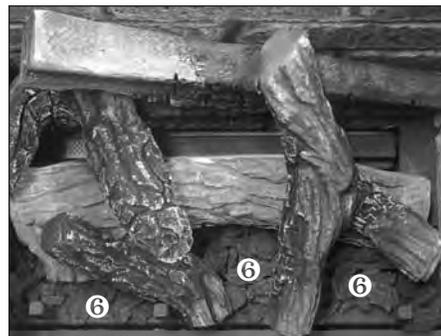
Étape 3 : Placez la bûche 3 en position tel qu'illustré sur la photo et glissez la bûche 3 vers l'avant jusqu'aux languettes de positionnement 3A-3B. Ne placez pas la bûche sur les languettes



Étape 4 : Placez la bûche 4 sur les zones d'encoche des bûches 1-3.



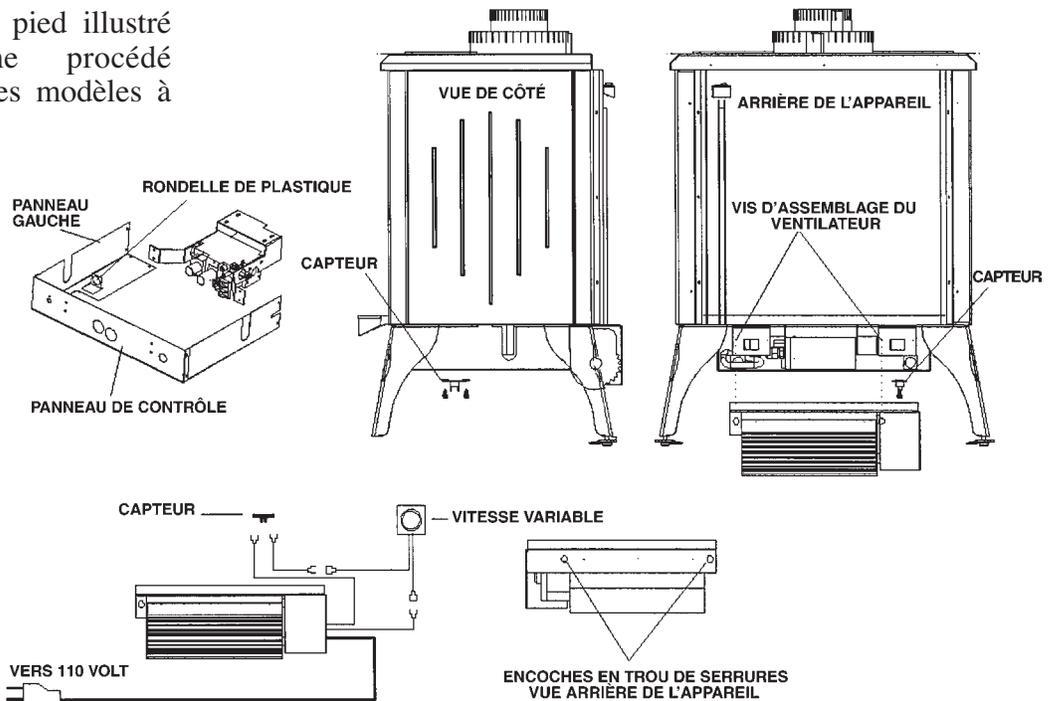
Étape 5 : Placez la bûche 5 contre le 2e barre de grille à partir de la gauche et déposez la bûche 4 sur la zone d'encoche de la bûche 1.



Étape 6 : Placez les morceaux de braises incandescentes sur le tube du brûleur avant et la plaque de braise rainurée. Ne pas placez de morceaux de braise sur le tube du brûleur arrière.

Installation de l'ensemble de ventilateur optionnel

N.B. : Le modèle sur pied illustré utilise le même procédé d'assemblage que les modèles à piédestal.



LISTE DE PIÈCES

- Support d'assemblage (4000-5000 seulement)
- 1 contrôle à vitesse variable avec 2 bouts mâles
- 1 bouton noir
- 1 écrou de vitesse
- 2 vis d'assemblage du ventilateur

N.B. : L'ADAPTATEUR DE VENTILATEUR N'EST PAS UTILISÉ SUR LES APPAREILS DES MODÈLES 200. (N'UTILISEZ PAS CET ITEM)

N.B. : POUR UNE INSTALLATION FACILE, L'ENSEMBLE DE VENTILATEUR DEVRAIT ÊTRE INSTALLÉ AVANT QUE LE POÊLE NE SOIT PLACÉ DANS SA POSITION FINALE.

ENSEMBLE DE VENTILATEUR AVEC CONTRÔLE MARCHE/ARRÊT AUTOMATIQUE (pièce #F35FK)

1. Installez le contrôle à vitesse variable sur le panneau de contrôle. Il sera situé à côté des contrôles de valve. Assurez-vous de faire passer les fils du contrôle de vitesse à travers la rondelle de plastique située sur le côté gauche du panneau.
2. Trouvez les deux vis d'assemblage du ventilateur à l'arrière de l'appareil tel qu'illustré sur le diagramme ci-dessus et placez les fentes en trou de serrure situées à l'arrière du ventilateur sur les vis d'assemblage et abaissez en place.
3. Branchez le courant, le capteur, et l'interrupteur mural à vitesse variable comme illustré sur le diagramme de branchement.
4. Tournez l'interrupteur dans le sens horaire pour le mettre en marche. N.B. : Le poêle doit être installé et la conduite de gaz connectée avant de procéder à cette étape.
5. Mettre le poêle en marche. Lorsque le capteur de l'appareil atteindra sa température de fonctionnement (en environ 10 à 15 minutes) le ventilateur se mettra en marche. Le ventilateur peut être arrêté, si désiré, en tournant l'interrupteur dans le sens anti-horaire.
6. Pour régler la vitesse minimale du ventilateur tirez le panneau de contrôle vers l'avant pour avoir accès à l'arrière de l'interrupteur à vitesse variable, et tournez le contrôle à vitesse variable à son ajustement minimum (jusqu'au bout dans le sens horaire). Utilisez la vis d'ajustement sur le côté du contrôle à vitesse variable pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur. (plus la vitesse minimale du ventilateur est basse plus celui-ci sera silencieux). Réinstallez le panneau de contrôle.

AVERTISSEMENT

Un électricien qualifié doit connecter les fils électriques au point de jonction pour une installation encastrée.
Respectez tous les codes

AVERTISSEMENT

Instruction de mise à la terre. Cet appareil est équipé d'une fiche de mise à la terre à trois branches pour vous protéger des chocs électriques. Cette fiche doit être branchée directement dans une prise de mise à la terre à 3 branches

AVERTISSEMENT

Numérotez chaque fil avant de les débrancher pour l'entretien. Une erreur de branchement peut causer un fonctionnement incorrect ou dangereux.
Faire une vérification du fonctionnement après l'entretien.

Système millivolt, d'allumage & contrôle du brûleur

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LIRE AVANT D'ALLUMER



AVERTISSEMENT : Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un incendie ou une explosion pourrait survenir, causant des dommages matériels, des blessures ou des pertes de vies.

AVANT D'ALLUMER

- A- Cet appareil est équipé d'une veilleuse qui doit être allumée manuellement. Pour allumer la veilleuse, suivez ces instructions avec exactitude.
- B- Sentez autour de l'appareil pour détecter des odeurs de gaz. Sentez près du plancher certains gaz sont plus lourds que l'air et restent près du plancher.

QUOI FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ

- Ne tentez pas d'allumer l'appareil
- Ne touchez aucun interrupteur électrique. N'utilisez aucun téléphone dans l'édifice.

- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin et suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz appelez les pompiers.

- C- N'utilisez que vos mains pour manipuler la poignée de contrôle de gaz. Ne jamais utiliser d'outils. Si vous ne pouvez pas la pousser ou tourner manuellement, n'essayez pas de la réparer. Appelez un technicien qualifié. La forcer ou essayer de la réparer peut causer un feu ou une explosion.
- D- Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs pièces ont été immergées dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et remplacez toute pièce du système de contrôle qui aurait séjourné dans l'eau.

INSTRUCTION D'ALLUMAGE

1. Arrêtez! Lisez les informations ci-dessus.
2. Réglez le thermostat au plus bas.
3. Éteignez toute alimentation électrique de l'appareil.
4. Localisez la valve sous le brûleur.
5. Si la poignée de contrôle n'est pas déjà en position «OFF», i.e. le mot «OFF» dans la position 9 heures, poussez légèrement la poignée et tournez-la dans le sens horaire jusqu'à «OFF». N.B. : La poignée ne peut pas être tournée de la position «PILOT» à «OFF» sans être enfoncée légèrement. Ne pas forcer.
6. Attendez 5 min. pour éliminer tout gaz. Si vous sentez une odeur de gaz ARRÊTEZ! Suivez les instructions B ci-dessus. Si vous ne sentez aucune odeur de gaz passez à l'étape suivante.
7. Tournez la poignée dans le sens antihoraire jusqu'à «PILOT».
8. Poussez la poignée au fond et tenez-la. Avec l'autre main poussez le bouton rouge de l'allumeur jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre. Observez de près le brûleur de la veilleuse situé à l'arrière du centre gauche du brûleur principal. Si une flamme est apparue, continuez à tenir la poignée pendant 20 secondes. S'il n'y a pas de flamme pesez encore le bouton rouge à toutes les 5 secondes jusqu'à ce qu'il y ait une flamme. N.B. : Si après 30 secondes il n'y a toujours pas de flamme, remplacez la poignée en position «OFF» et répétez les étapes 5, 6 & 7.
9. Une fois la veilleuse allumée tenez la poignée de contrôle en position enfoncée pendant environ 25 secondes puis relâchez. Si la flamme s'éteint, répétez les étapes 7 & 8.
10. Tournez la poignée de contrôle dans le sens antihoraire jusqu'à «ON». Pour que le brûleur s'allume, le contrôle mural ou télécommande ou thermostat doit être en position «ON», dans le cas d'un thermostat il doit y avoir demande de chaleur.
11. Fermez la porte d'accès et remettez sous tension l'alimentation électrique de l'appareil.

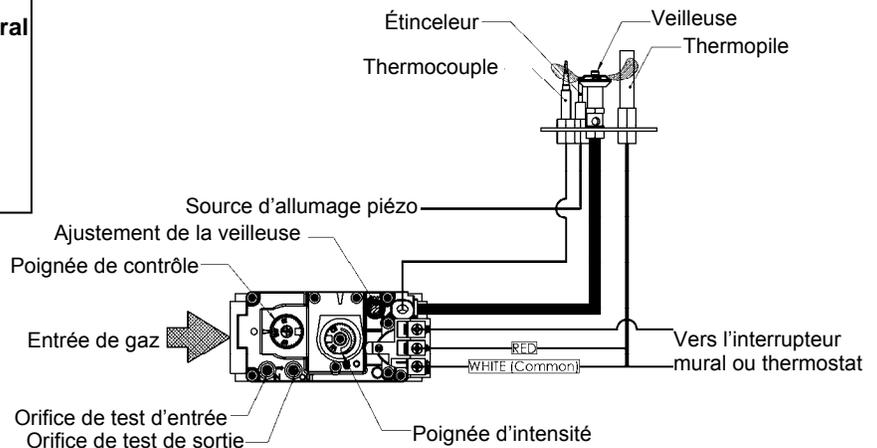
ÉTEINDRE L'APPAREIL

1. Réglez le thermostat au plus bas.
2. Éteignez toute alimentation électrique de l'appareil.
3. Ouvrez la porte d'accès
4. Poussez légèrement la poignée et tournez-la dans le sens horaire jusqu'à «OFF». Ne pas forcer.
5. Remplacez le panneau d'accès du contrôle.

Longueur maximale recommandée pour conducteur allant au thermostat ou contrôle mural

Calibre du câble	Longueur max.
14	100pi (30,4m)
16	64pi (19,5m)
18	40pi (12,1m)
20	25pi (7,6m)
22	15pi (4,5m)

Attention : Ne pas brancher l'interrupteur ou le thermostat millivolt au courant 120 volts



entretien du brûleur

Dans le but d'assurer un bon fonctionnement et d'éviter la formation de suie, il est recommandé d'effectuer le nettoyage et la vérification du système de brûleur. Ce travail doit être fait par un technicien qualifié ou par votre dépositaire.

! -ATTENTION-

Avant de faire l'entretien du système de brûleur, assurez-vous que l'alimentation en gaz est fermée et que toutes les connexions électriques de l'appareil sont débranchées. Laissez l'appareil se refroidir jusqu'à la température de la pièce. La veilleuse peut rester chaude, dans un système de veilleuse intermittente ou continu, même si le brûleur principal n'a jamais été allumé. Faites attention quand vous travaillez dans ce secteur.

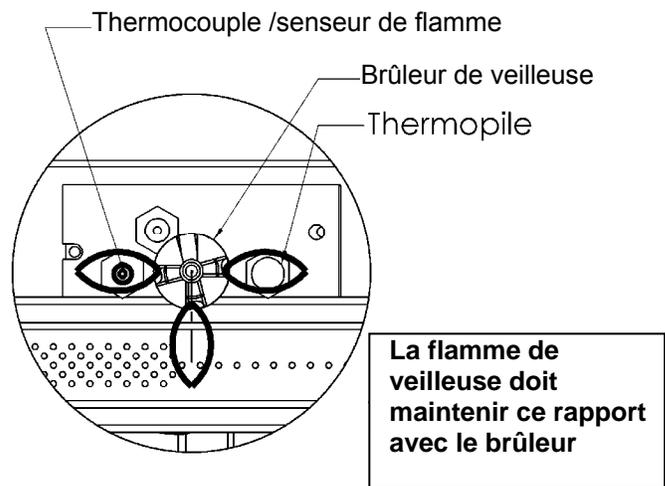
-TOUT LE TRAVAIL DOIT ÊTRE FAIT PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ ET CERTIFIÉ-

Inspection mensuelle de la flamme

Il est recommandé d'allumer l'appareil au moins une fois par mois et d'en inspecter le patron de flamme pour vous assurer qu'il n'y a pas de problème de tube de brûleur.



Les flammes doivent ressembler à la photo ci-dessus



Instruction de l'ensemble de conversion – partie A

Numéro	Description	Orifice de veilleuse	Orifice de Brûleur (1000-255)	Duse	Obturateur d'air	Régulateur
200DV-CKLP (FDV200LP, FDV200PLP)	Conversion Propane -Milivolt-	1001-P167SI #30 (977.167)	#51	1000-253 fermé	Complètement ouvertt	1001-P202SI (0.907.202)
200DV-CKNG (FDV200N, FDV200PN)	Conversion gaz naturel -Milivolt-	1001-P165SI #51 (977.165)	#35	1000-253 fermé	3/8"	1001-P201SI (0.907.201)
200DV-CKLPI (FDV200LPE, FDV200PLPE)	Conversion Propane -IPI-	1001-P168SI #35 (977.168)	#51	1000-253 fermé	Complètement ouvertt	1002-P014SI (0.907.014)
200DV-CKNGI (FDV200NE, FDV200PNE)	Conversion gaz naturel -IPI-	1001-P166SI #62 (977.166)	#35	1000-253 fermé	3/8"	1002-P016SI (0.907.016)

Voir le tableau "Spécification pour le gaz" pour les pressions d'alimentation. Placez les étiquettes de conversion aussi près que possible des contrôles de gaz convertis. Voir les instructions d'allumage pour vérifier la séquence normale d'allumage du système. **IMPORTANT** : Toujours rechercher les fuites de gaz avec du savon et de l'eau. **NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE.**

Conversion de gaz – partie A

⚠ Attention : L'alimentation en gaz doit être fermée avant de déconnecter le courant électrique, pour procéder à la conversion.

S.v.p assurez-vous que vous comprenez l'étape 4 avant de procéder à la conversion

⚠ -Avertissement- Cet ensemble de conversion doit être installé par un entrepreneur qualifié en accord avec les instructions du fabricant et tous les codes et exigences applicables de l'autorité ayant juridiction. Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un feu, une explosion ou la production de monoxyde de carbone pourrait survenir causant des dommages matériels, des blessures ou même la mort. L'entrepreneur qualifié est responsable d'installer correctement cet ensemble de conversion. Cette installation n'est pas correcte ou complète tant que le fonctionnement de l'appareil converti n'a pas été vérifié comme il est spécifié dans les instructions du fabricant fournies avec cet ensemble.

N.B. : Avant de procéder à l'étape 1, mémoriser l'emplacement de la plaque d'ajustement d'air. Cet emplacement sera important lors du réassemblage.

Étape 1 : Enlevez la plaque d'ajustement d'air et la plaque de faux plancher avant en retirant les 3 vis

Étape 2 : Desserrez les 2 vis qui maintiennent le brûleur en place.

Étape 3 : Glissez le brûleur vers la gauche pour exposer l'orifice.

Étape 4 : Passez à la **section B** (page suivante).

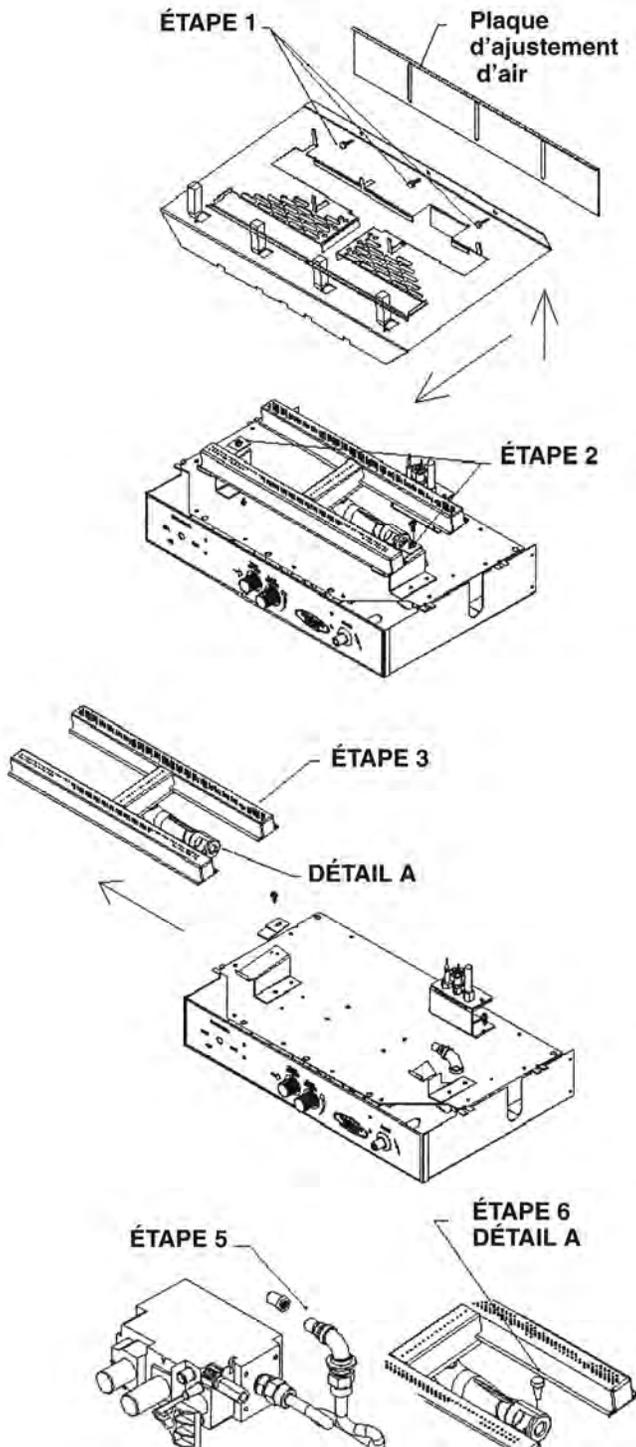
Étape 5 : Retirez l'orifice principal en utilisant une clé de 1/2po et remplacez par le nouvel orifice de conversion.

Étape 6 : Ajustez la prise d'air primaire à la prise appropriée comme spécifié dans le manuel ou sur la plaque signalétique. Pour ajuster la prise d'air, desserrez la vis sur le côté du tube et tournez jusqu'à la bonne ouverture en utilisant un foret ou un ruban gradué. Resserrez la vis.

Étape 7 : Suivez les instructions fournies avec l'ensemble de conversion à intensité variable (HI LOW) pour convertir la valve d'un type de carburant/gaz à l'autre.

Étape 8 : Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuite de gaz autour du brûleur de la veilleuse et le devant de la valve.

Étape 9 : Apposez l'étiquette de conversion sur la plaque signalétique au bas de l'appareil, écrire les informations nécessaires.

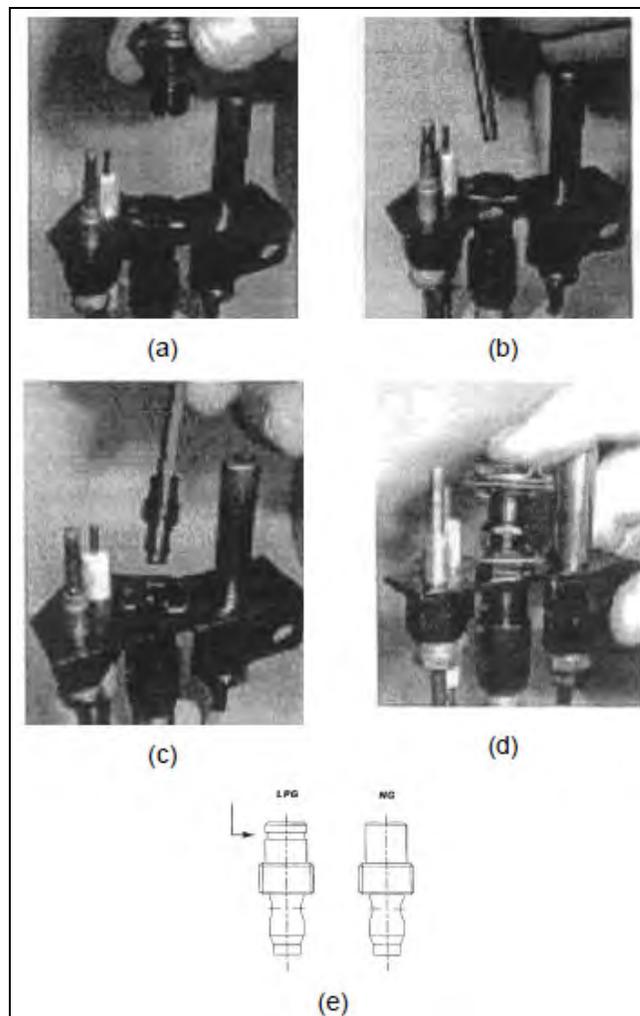


Conversion pour veilleuse à dessus convertible (série 019165X) – partie B

Instructions pour convertir les veilleuses de brûleurs à injection de séries SIT 190 de gaz naturel (GN) à gaz propane liquéfié (GPL) et de gaz naturel à gaz propane liquéfié seulement. Ces informations devraient être considérées comme complémentaires aux instructions du fabricant de l'appareil.

AVERTISSEMENT : L'installation de cet ensemble de conversion doit être faite uniquement par un installateur d'appareils à gaz certifié et qualifié.

1. Fermez l'alimentation de gaz de l'appareil.
2. Laissez refroidir le brûleur de la veilleuse jusqu'à température de la pièce
Avvertissement : toucher un brûleur de veilleuse chaud peut causer des blessures.
3. Le capuchon de la veilleuse est maintenu en place par la pression d'un ressort. Enlevez le capuchon en le tirant du support de veilleuse vers le haut (a).
4. Insérez une clé Allen de 5/32po ou 4mm dans le trou hexagonal de l'injecteur (b), et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit libre du réceptacle de l'injecteur (3).
5. Vérifiez que le nouvel injecteur est approprié pour l'utilisation. Le format de l'injecteur est indiqué sur le côté de l'injecteur proche du dessus. Les injecteurs GPL ont une encoche tout autour proche du dessus, les injecteurs GN n'en ont pas. (e) Référez-vous aux instructions du fabricant de l'appareil pour connaître le format d'injecteur approprié.
6. Insérez la clé Allen dans le bout de l'injecteur. Puis, insérez dans le réceptacle de l'injecteur, et tournez. Puis, insérez le tout dans le réceptacle de l'injecteur et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à un couple de serrage de 9po-lb soit obtenu.
7. Remplacez le capuchon de la veilleuse en alignant la languette à la base du capuchon avec l'encoche sur le côté du réceptacle de veilleuse, et poussez le capuchon vers le bas dans le support de la veilleuse (d). Le capuchon doit être d'aplomb sur le support pour assurer un fonctionnement adéquat. Vérifiez que le capuchon est bien placé sur le support de la veilleuse.



 **SIT Group**

AVERTISSEMENT : Cet ensemble de conversion ne doit être utilisée qu'en tant que partie intégrante de l'ensemble de conversion fourni par le fabricant de l'appareil et spécifiquement pour cet appareil et pour le type de gaz à convertir.

AVIS À L'INSTALLATEUR : Ces instructions doivent être laissées avec l'appareil.

instructions d'installation

7_252_136

820 NOVA mV

Jeu de conversion

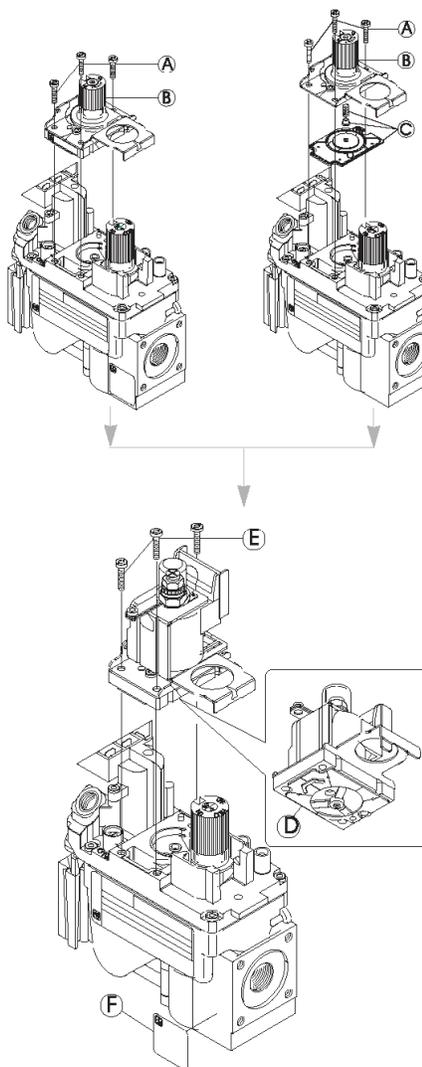


⚠ -ADVERTISSEMENT!-

L'installation de ce jeu de conversion doit obligatoirement être confiée à un technicien qualifié et diplômé spécialisé dans les appareils au gaz.

INSTRUCTIONS VISANT L'INSTALLATION OU LE REMPLACEMENT DU JEU DE CON- VERSION POUR RÉGULATEUR DE PRESSION

- 1** Placer le bouton de commande à OFF (Arrêt) et couper l'alimentation en gaz du robinet.
- 2** Au moyen d'un tournevis Torx T20 ou pour vis à tête fendue, retirer et jeter les trois vis de montage du régulateur de pression (A), le chapeau du régulateur de pression (B) ainsi que l'ensemble ressort-membrane (C) (le cas échéant).
- 3** S'assurer que la garniture en caoutchouc (D) est bien en place et installer le nouveau jeu de conversion pour régulateur de pression sur le robinet avec les nouvelles vis fournies (E). Bien serrer les vis (selon un couple de référence de 25 lb/po).
- 4** Fixer l'étiquette d'identification fournie (F) au corps du robinet à un endroit bien visible.
- 5** Rétablir l'alimentation en gaz de l'appareil et rallumer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 6** Le brûleur principal étant allumé (ON), mettre à l'essai le nouveau régulateur de pression avec une solution savonneuse pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.
- 7** Rallumer le brûleur principal à la position HI et à la position LO et vérifier si le brûleur s'allume et fonctionne de façon adéquate.



⚠ -ADVERTISSEMENT!-

Ce jeu de conversion pour régulateur de pression ne peut être installé qu'en tant que partie intégrante d'un jeu de conversion fourni par le fabricant de l'appareil pour l'appareil en cause et qui convient au type de gaz en cause.

AVIS À L'INSTALLATEUR: Laissez ces instructions avec l'appareil.



SIT Group

Système d'allumage électronique IPI

Exposé général

Le système IPI est un système avancé de contrôle de brûleur vous donne la possibilité d'alternier entre une veilleuse constante ou un système d'allumage intermittent. Ceci contrôlé par le commutateur CPI/IPI (Veilleuse constante/allumage intermittent) situé sur le boîtier du système IPI. La différence entre la veilleuse constante ou l'allumage intermittent est le fait que la veilleuse reste allumée ou s'éteint.

En position veilleuse constante, la veilleuse est allumée par le module principal IPI et reste allumée jusqu'à ce que : 1) Le commutateur est déplacé en position IPI ; 2) une panne de courant électrique (piles ou CA) ; 3) le senseur de flamme perd son signal ; 4) une panne de gaz ; ou 5) le module principal IPI est défectueux.

En position allumage intermittent, la veilleuse s'éteint quand l'appareil n'est pas utilisé. L'avantage de ce mode est qu'il n'y a pas de consommation de carburant quand l'appareil est éteint.

N.B. : Dans certaines juridictions, L'allumage intermittent est obligatoire. Ce qui veut dire que la veilleuse ne peut pas restée allumée si l'appareil n'est pas en fonction.

Composantes

Le cœur du système IPI est le module principal et la valve IPI. Ce sont ces 2 composantes qui permettent au système de faire fonctionner le foyer à gaz. Il y a aussi d'autres composantes qui peuvent compléter le système.

Couvercle du système IPI : Il est essentiel pour garder les composantes à leur température de fonctionnement. **NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE SYSTÈME SANS LE COUVERCLE.**

Servomoteur modulant : Est une composante qui, ajoutée à la valve, permet de contrôler l'intensité avec la télécommande. Il existe aussi un bouton de contrôle manuel d'intensité. Le servomoteur doit fonctionner de paire avec le système de télécommande.

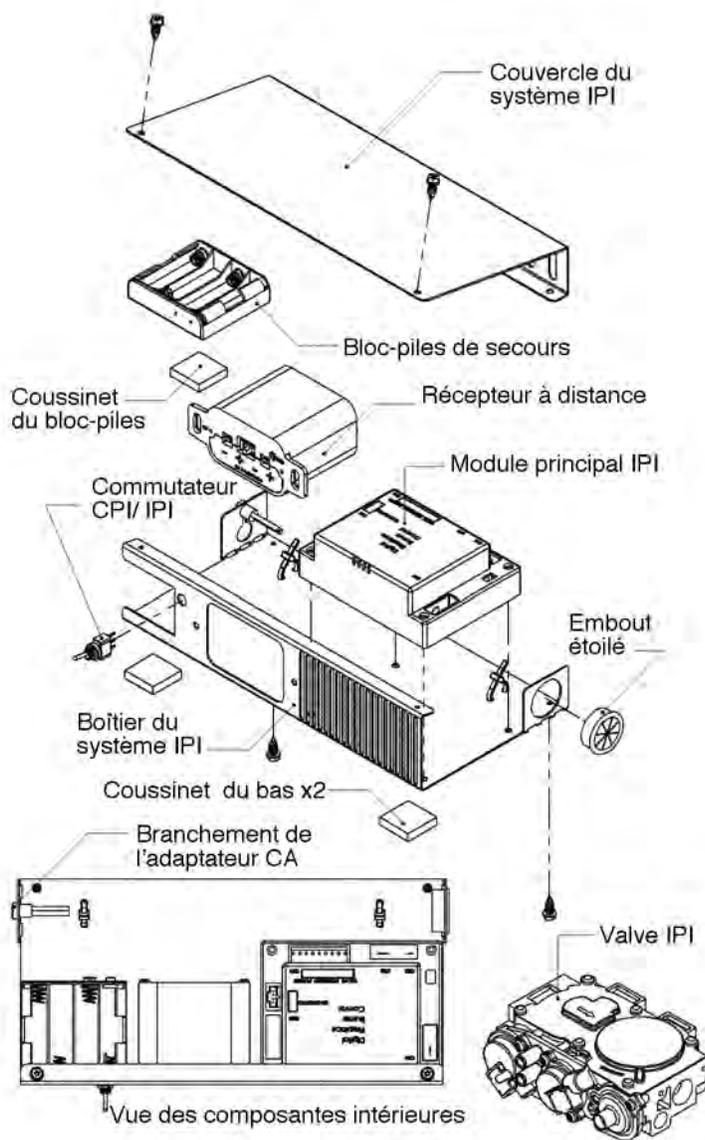
Bloc-piles de secours : Cette composante permet au système de fonctionner sans adaptateur de courant alternatif. L'avantage étant que le bloc-piles permet à l'appareil de fonctionner même pendant une panne de courant.

N.B. : Dans certaines situations le module principal peut avoir besoin d'être remis en marche. Ceci arrivera si le système est incapable d'allumer la veilleuse dans la période de temps allouée. Le IPI est programmé pour bloquer toutes les commandes. Pour débloquer il faut couper toute alimentation électrique. Ce qui veut dire enlever les piles du bloc-piles et du récepteur de la télécommande, débrancher l'adaptateur de courant du système. Laissez déconnecté pendant environ 25 secondes pour débloquer.

Récepteur à distance : Cette composante permet de contrôler l'appareil avec une télécommande. Il y a 2 commutateurs sur le module récepteur :

Le premier est un commutateur à trois positions. Il peut être utilisé pour allumer manuellement le brûleur (position ON), pour activer le récepteur pour débiter la communication avec la télécommande (position REMOTE) ou éteindre complètement le brûleur principal (position OFF).

Le deuxième est le petit bouton-poussoir rond (PRG) utilisé pour le récepteur pour réagir à une télécommande désignée. Donc pour programmé le système assurez-vous que la télécommande est éteinte. Ensuite Vérifiez qu'il y ait du courant allant au récepteur et des piles neuves dans la télécommande. Placez le commutateur dans la

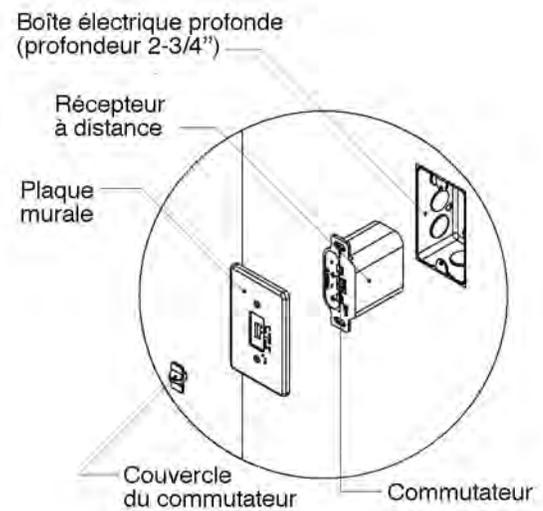


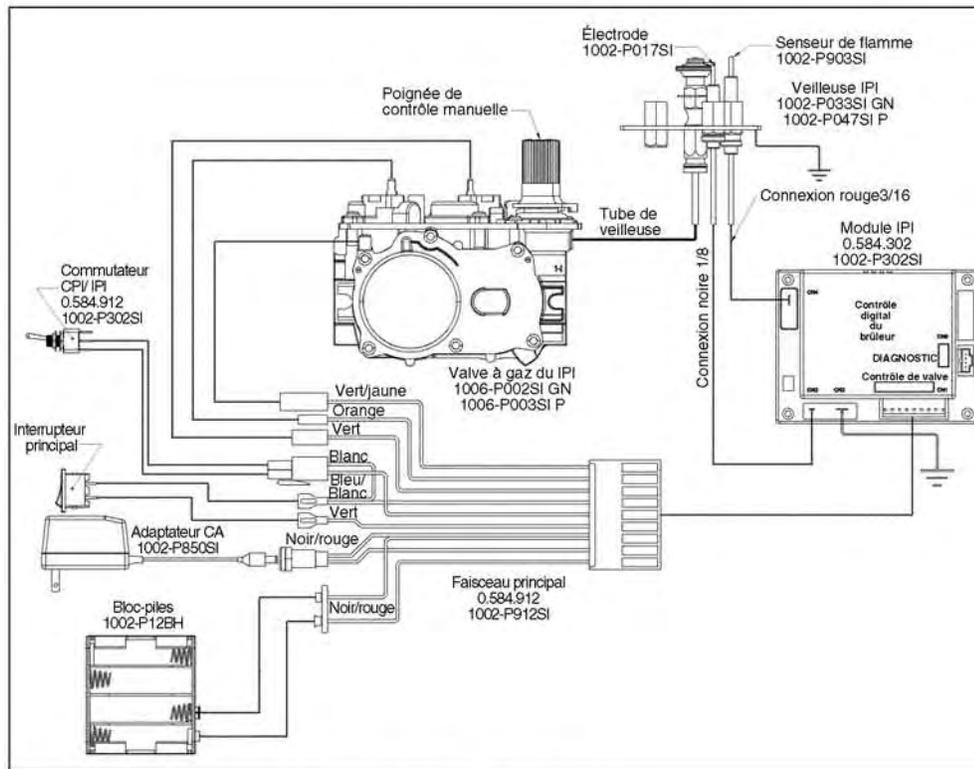
Systeme d'allumage électronique IPI

position centrale (REMOTE) et appuyez sur le petit bouton pour debuter la programmation. Approchez la telecommande pres du recepteur et pesez le bouton d'allumage de la telecommande. Un Bip sonore indique que le systeme est programme et pret a etre utilise.

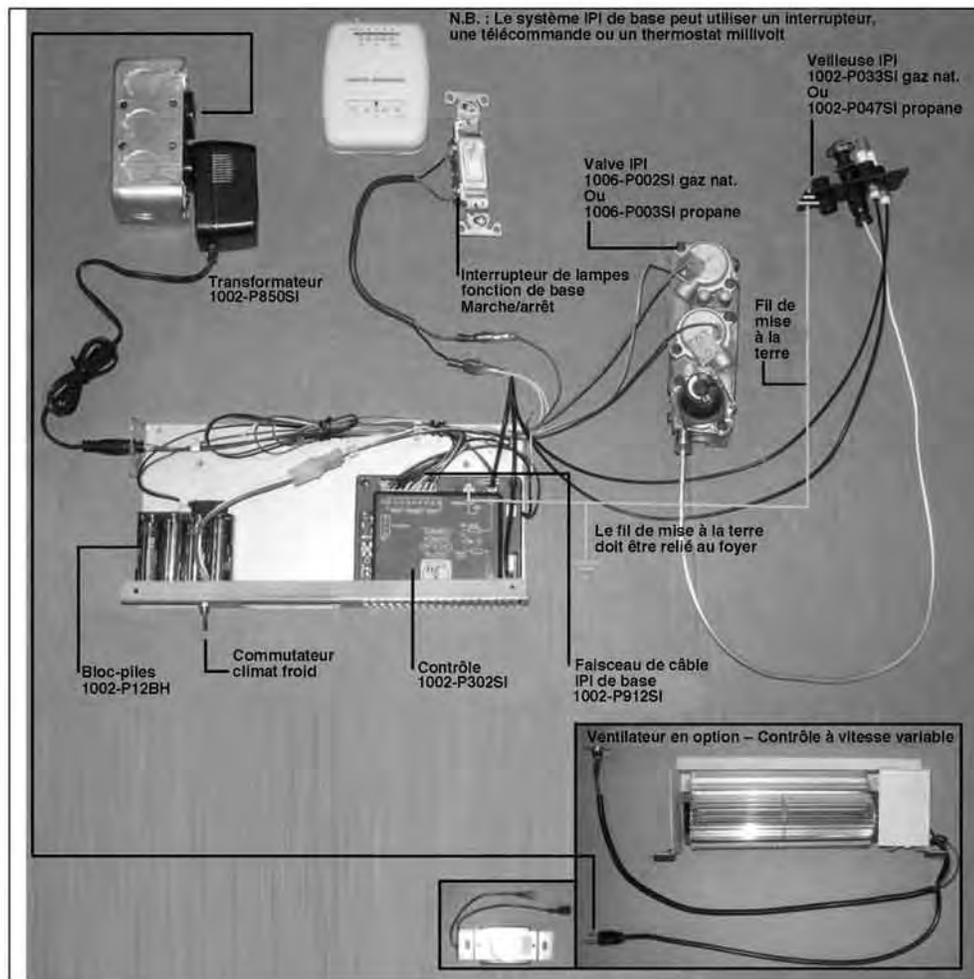
N.B. : Le recepteur a distance peut aussi etre place a l'exterieur de l'appareil a une distance maximale de 6pi. Il doit etre installe dans une boite electrique profonde (2-3/4" de profondeur) certifiee. Pour cette configuration un cable electrique rallonge (no 1001-P904SI) est necessaire.

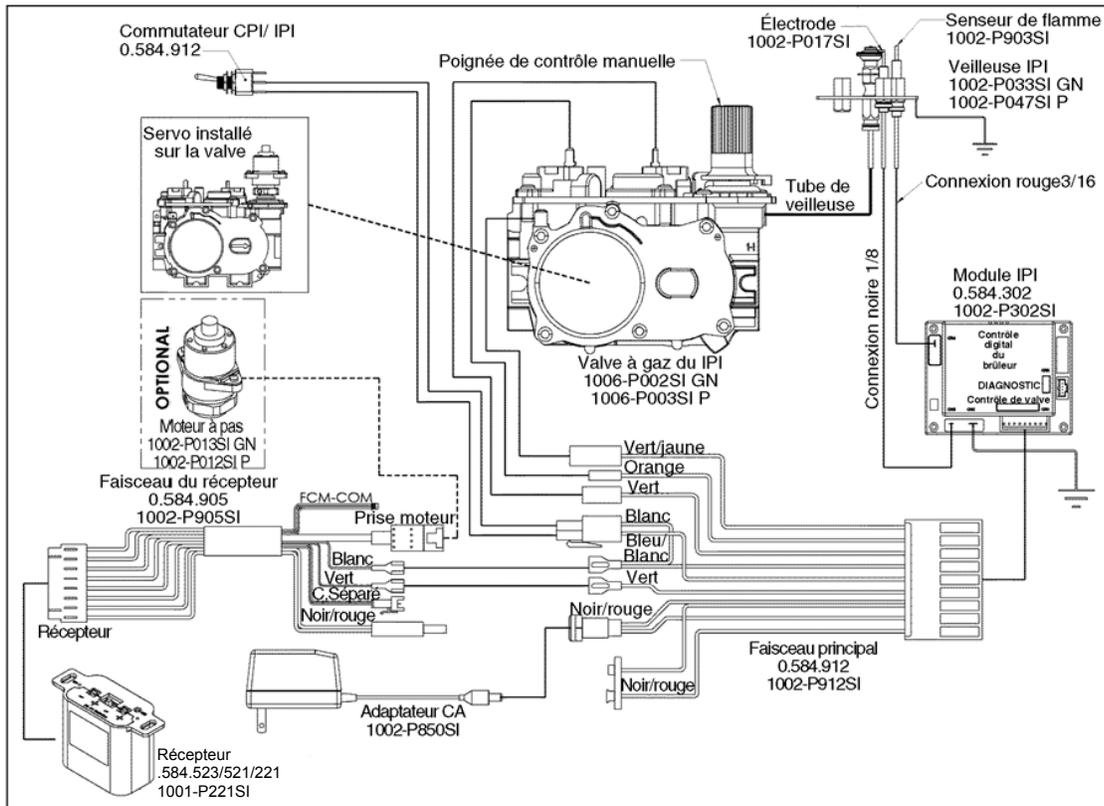
Alimentation electrique en serie : Le systeme IPI complet peut etre alimente par une seule source de courant (i.e. l'adaptateur CA). Ceci est avantageux si vous ne voulez pas avoir a utiliser des piles supplmentaires. Pour ce faire, branchez simplement l'adaptateur CA dans le faisceau electrique du recepteur a distance plutot que dans le faisceau principal. Prenez la fiche male du faisceau du recepteur et branchez-la avec la fiche femelle du faisceau principal. Maintenant le circuit est complet. Cela fonctionne de la facon suivante : Le courant electrique entre par le faisceau du recepteur a distance et ensuite se rend au module principal IPI. De plus, notez que le bloc-piles n'est pas necessaire avec cette configuration. A la place, le bloc-piles du recepteur a distance sert d'alimentation de secours.



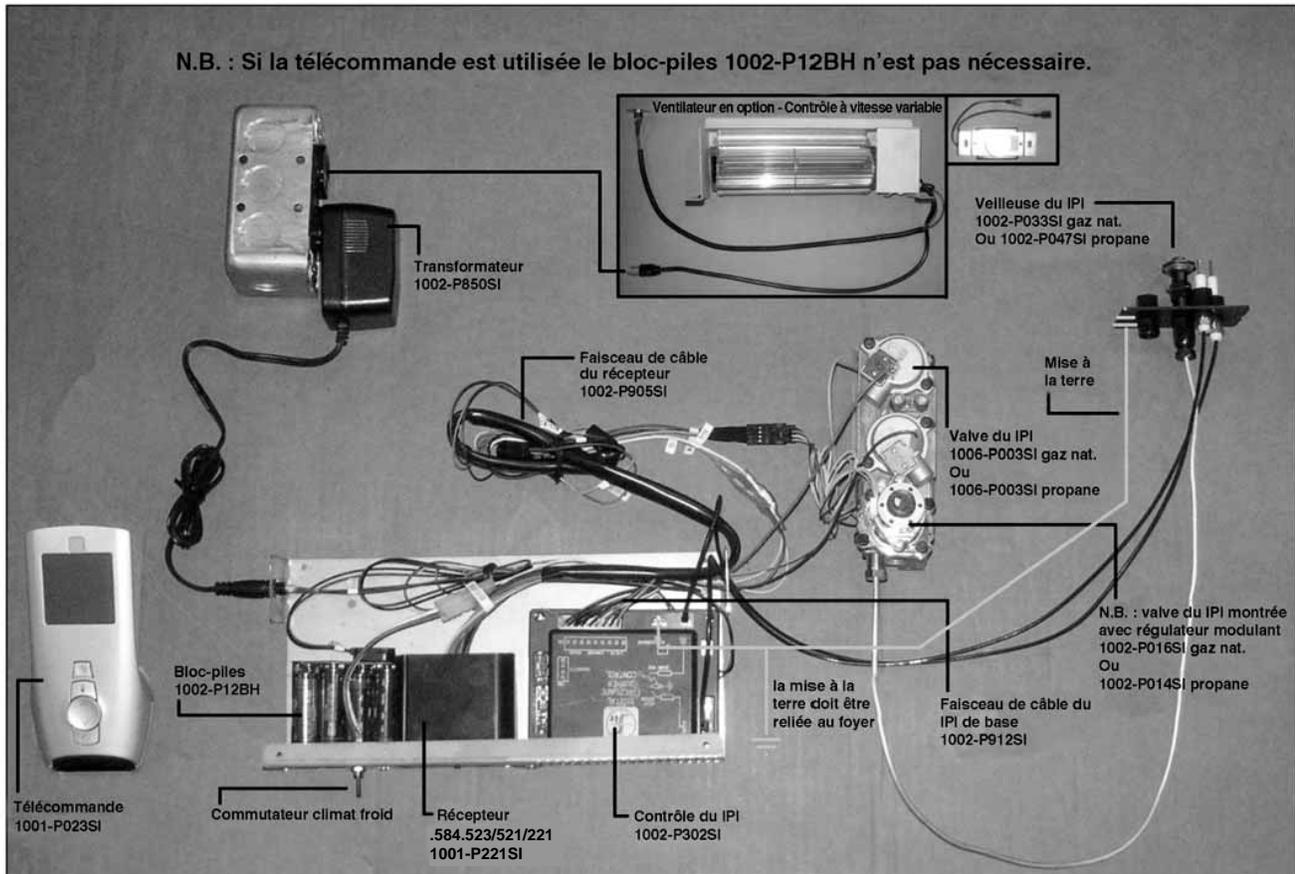


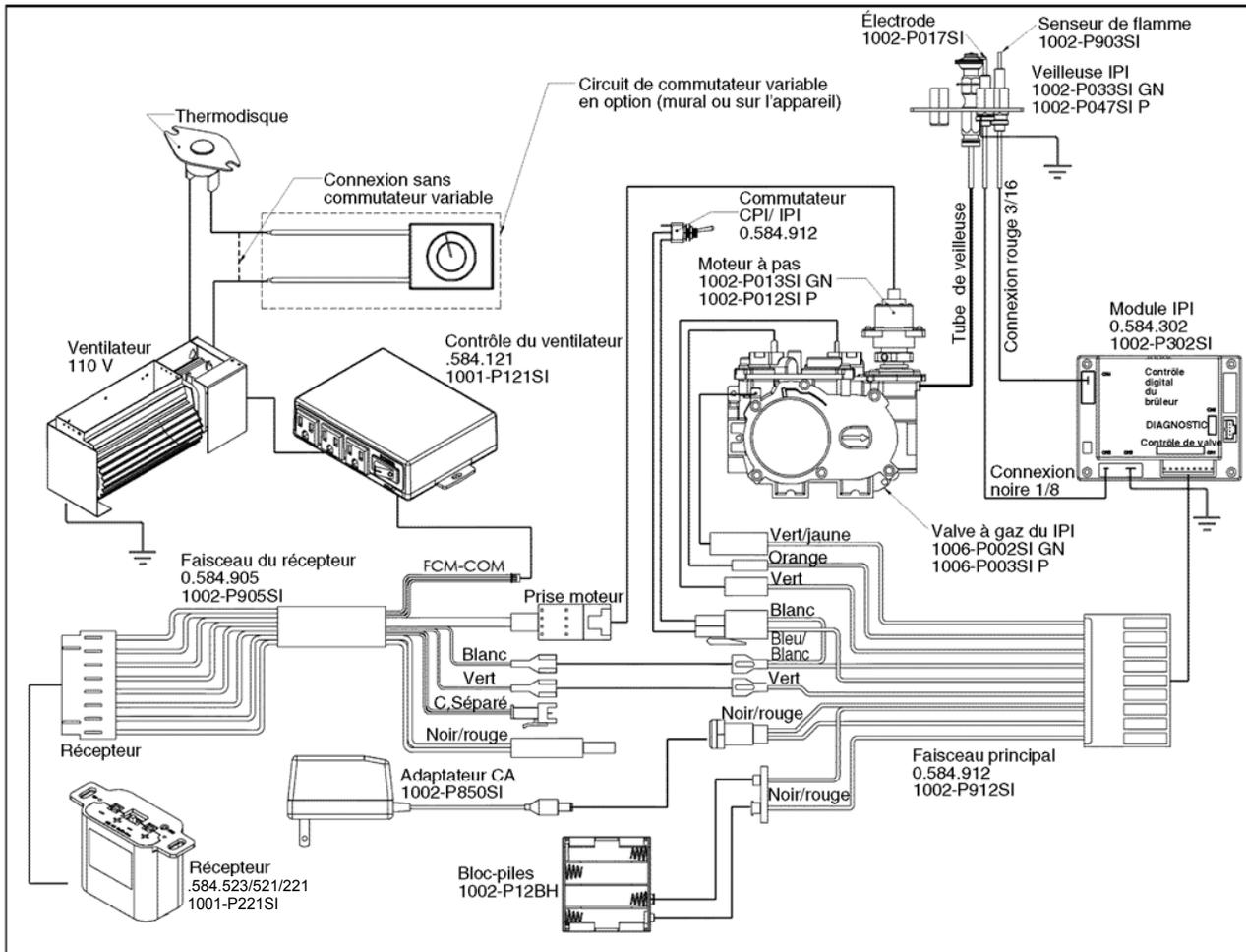
Configuration#1 : Configuration manuelle de base.



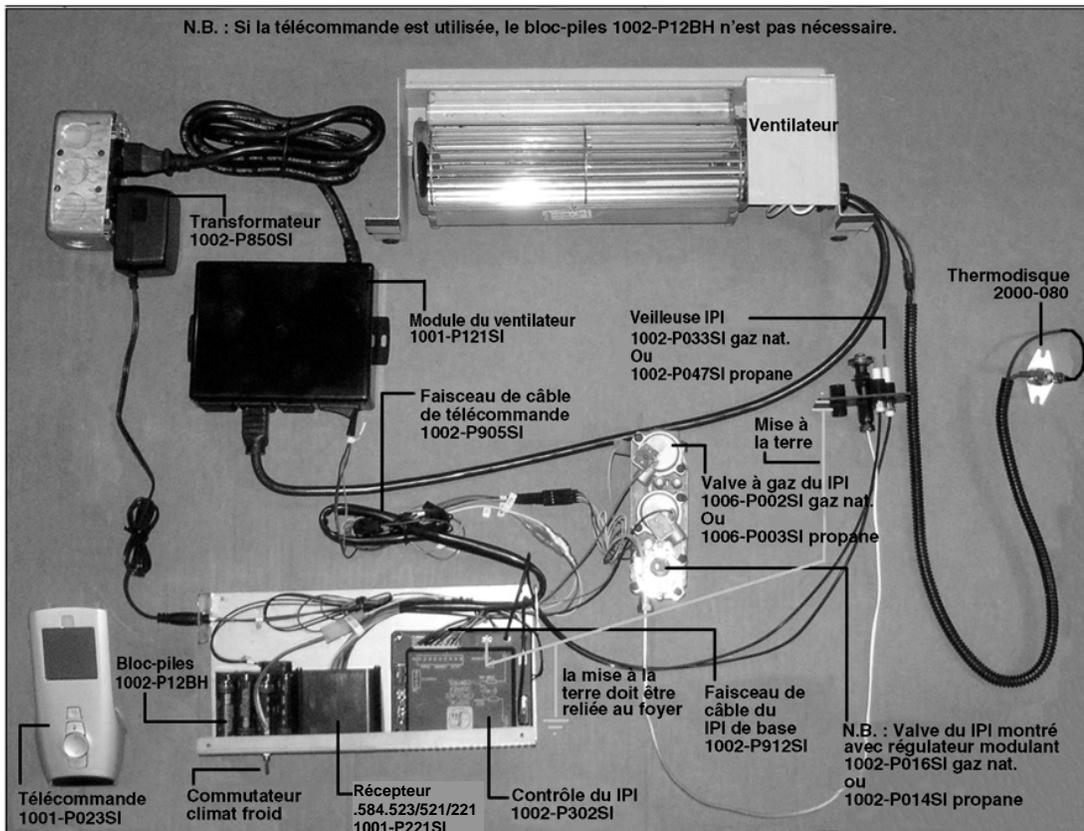


Configuration #2: Télécommande marche/arrêt et commande d'intensité manuelle. OPTION : Il est nécessaire d'installer un servomoteur sur la valve des appareils dont l'intensité peut être contrôlée à distance. Les connecteurs du servo doivent être branchés au faisceau du récepteur.





Configuration #3: Marche/arrêt et intensité télécommandés, possibilité pour ventilateur. Voir la section installation du ventilateur.



Instructions d'allumage du IPI



AVERTISSEMENT

1. Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un incendie ou une explosion pourrait survenir, causant des dommages à la propriété, des blessures et même des pertes de vie.
2. Toujours allumer la veilleuse, que ce soit pour la première fois ou à la suite d'une panne de gaz, avec la porte vitrée ouverte ou enlevée.

POUR VOTRE SÉCURITÉ LIRE AVANT D'ALLUMER

- A. Ce foyer est équipé d'un système d'allumage automatique de la veilleuse. Ne pas essayer de l'allumer manuellement.
- B. Sentez autour de l'appareil pour détecter des odeurs de gaz. Sentez près du plancher certains gaz sont plus lourds que l'air et restent près du plancher.
- C. Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs pièces ont été immergées dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et remplacer toute pièce du système de contrôle qui aurait séjourné dans l'eau.



QUOI FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. Fermez l'alimentation en gaz de l'appareil2. Ouvrez les fenêtres.3. N'allumez aucun appareil.4. Ne touchez aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans l'édifice. | <ol style="list-style-type: none">5. Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Suivez ses instructions.6. Si vous ne joignez pas votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers. |
|--|---|

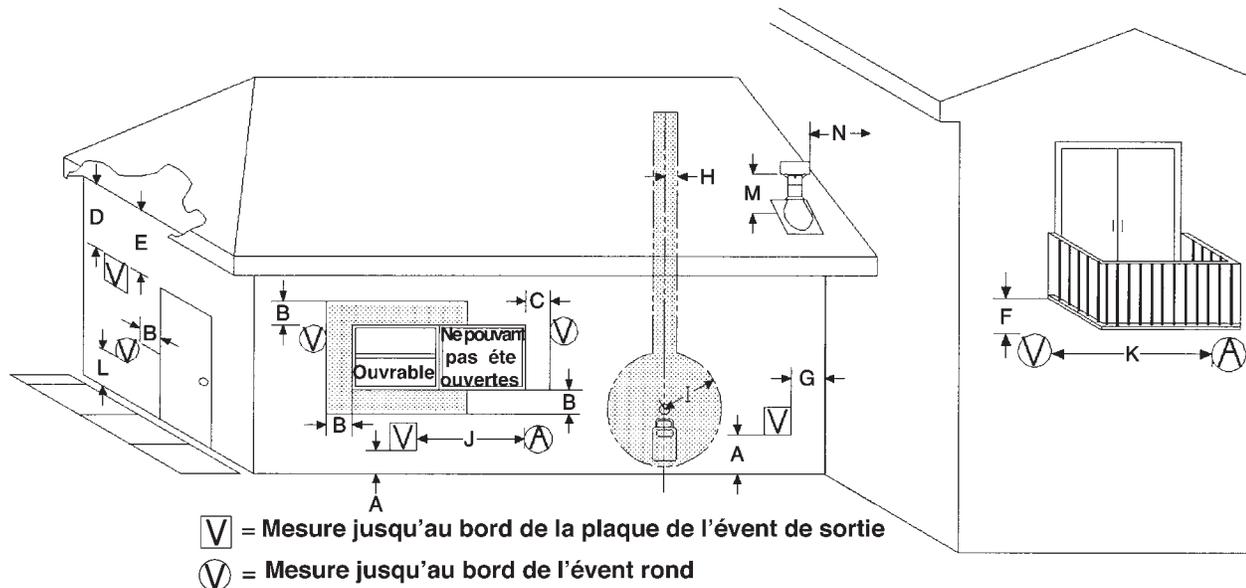
INSTRUCTIONS D'ALUMAGE

1. ARRÊTEZ! Read the above safety information on this label.
2. Enlevez les piles du récepteur et/ou du bloc-piles de secours.
3. Coupez toute alimentation électrique de l'appareil.
4. Cet appareil est équipé d'un système d'allumage automatique de la veilleuse. Ne pas essayer de l'allumer manuellement.
5. Ouvrez la porte vitrée.
6. Tournez manuellement la valve d'arrêt dans le sens horaire  jusqu'à «OFF». (Située derrière le panneau d'accès).
7. Attendez cinq [5] minutes pour éliminer tout gaz. Si vous sentez une odeur de gaz ARRÊTEZ! Suivez les instructions B ci-dessus. Si vous ne sentez aucune odeur de gaz passez à l'étape suivante.
8. Tournez la valve d'arrêt dans le sens antihoraire  jusqu'en position ON.
9. Refermez la porte vitrée.
10. Remettre sous tension l'alimentation électrique de l'appareil et replacez les piles dans le transmetteur/récepteur et le bloc-piles de secours.
11. Mettez à «ON» le commutateur du brûleur principal. Si vous utilisez une télécommande référez-vous à la section appropriée de ce manuel pour l'activation.

ÉTEINDRE L'APPAREIL

1. Coupez toute alimentation électrique de l'appareil, avant d'en faire l'entretien ou de faire des réparations, enlevez aussi les piles du transmetteur/récepteur et du bloc-piles de secours.
2. Le panneau d'accès de l'intérieur de la chambre de combustion doit être enlevé pour donner accès à la valve d'arrêt.
3. Si une valve d'arrêt alternative a été installée elle peut être fermée au lieu d'aller dans la chambre de combustion pour accéder à la valve d'arrêt du foyer.

Évent de sortie du conduit d'évacuation



▣ = Mesure jusqu'au bord de la plaque de l'évent de sortie

○ = Mesure jusqu'au bord de l'évent rond

▣ Évent de sortie

▣ Apport d'air

○ Zone où l'évent n'est pas permis

- A- Dégagement au dessus du sol, véranda, porche, patio ou balcon : au moins 12po (30cm) 1-2
- B- Dégagement aux portes et fenêtres pouvant être ouvertes : 12po minimum pour les appareils à 100 000 Btu/h (30kW) et moins, au Canada. 9po (23cm) pour les appareils de 50 000Btu/h et moins, aux États-Unis.
- C- Au Canada il est recommandé de laisser une distance d'au moins 12po (30cm) avec les fenêtres qui ne s'ouvrent pas, pour prévenir la condensation. 9po (23cm) pour les appareils de 50 000Btu/h et moins, aux États-Unis.
- D- Le dégagement aux soffites aérés situés au dessus de l'évent, à l'intérieur d'une distance horizontale de 2pi (60cm) à partir du centre de l'évent, doit être d'au moins 18po (46cm). 5
- E- Le dégagement aux soffites non aérés doit être d'au moins 12po (30cm).
- F- Le dégagement sous une véranda, un porche, un patio ou un balcon doit être d'au moins 12po (30cm). 1-4 É.-U.5
- G- Le dégagement de la plaque de l'évent de sortie à un mur intérieur ou un coin extérieur doit être d'au moins 3po.
- H- Le dégagement à une ligne se prolongeant au dessus du centre du compteur/régulateur de gaz est de 3pi (91cm) de chaque côté sur une hauteur d'au moins 15pi (4.6m) au dessus du compteur/régulateur.
- I- Le dégagement pour l'entretien de la sortie du régulateur doit être d'au moins 3pi (91cm) 1 É.-U.5
- J- Le dégagement aux entrées d'air non mécanisées de l'édifice ou aux apports d'air de tout autre appareil doit être d'au moins 6po (15cm) au Canada pour les appareils ≤10 000 Btu/h (3kW), 12po 1 (30cm) pour les appareils >10 000 Btu/h (3kW) et ≤ 100 000 Btu/h (30kW), 36po (91cm) pour les appareils > 100 000 Btu/h (30kW). Aux États-Unis, 6po 2 (15cm) pour les appareils ≤10 000 Btu/h (3kW), 9po 1 (23cm) pour les appareils >10 000 Btu/h (3kW) et ≤ 50 000 Btu/h (15kW), 12po (30cm) pour les appareils > 50 000 Btu/h (15kW).
- K- Le dégagement aux entrées d'air mécanisées doit être d'au moins 6pi (1.8m) 1 au Canada. Aux États-Unis, 3pi (91cm) au dessus, si à moins de 10pi (3m) 2 horizontalement.
- L- Le dégagement au dessus d'un trottoir ou d'une entrée pavés situés sur une propriété publique doit être d'au moins 7pi (2.1m) 3
- M- Le dégagement au dessus du plus haut point de sortie sur un toit doit être d'au moins 18po (45cm).
- N- Le dégagement à un mur perpendiculaire doit être de 24po (60cm) (recommandé pour prévenir la re-circulation des gaz d'échappement. Pour des exigences additionnelles consultez les codes locaux.)

N.B. : Distances à partir du bord de la plaque de l'évent, ajoutez 6-3/4po pour la distance avec le centre de l'évent.

N.B. : Les codes et normes locaux peuvent nécessiter des dégagements différents

Évent de sortie

Il est impératif que l'évent de sortie soit situé selon les distances tel qu'illustré. Il ne doit pas y avoir quoique ce soit comme par exemple buissons, clôtures, cabanons, patios ou autre construction qui puisse obstruer la sortie d'évacuation à moins de 24po de la plaque de l'évent.

Ne pas situer l'évent de sortie dans des endroits propices aux accumulations de neige ou de glace. Après une chute de neige, assurez-vous que l'évent n'est pas obstrué et dégagez le pour prévenir un blocage accidentel du système d'évacuation. Lorsque vous utilisez une souffluse, assurez vous que la neige n'est pas dirigée vers l'évent de sortie.

Information générale sur l'évacuation

L'évacuation du foyer à gaz peut être effectuée latéralement par un mur ou verticalement par le toit.

L'utilisation de cet appareil est approuvée avec le système d'évacuation « Kingsman flex » et avec le système d'évacuation directe « Simpson Duravent » (modèle DV-GS) et le système d'évacuation directe « AmeriVent ».

Le système «Kingsman flex» peut être utilisé avec l'évent d'évacuation du système d'évacuation directe « Simpson Duravent » (modèle DV-GS)

Lors de l'utilisation avec le Simpson Duravent et le AmeriVent, un adaptateur Kingsman/Duravent doit être utilisé.

SEUL DES COMPOSANTES D'ÉVACUATIONS APPROUVÉES ET CERTIFIÉES SPÉCIFIQUEMENT POUR CET APPAREIL PEUVENT ÊTRE UTILISÉES.

Le dégagement minimum aux combustibles pour l'évacuation est de 1po, sauf pour les exceptions suivantes :
 Dessus d'un conduit horizontal : 2 1/2po.
 Dessus d'un tuyau à 90° : 4po

L'évent de sortie ne doit pas être enfoncé dans un mur ou un revêtement. If finishing the outside wall with vinyl or wood siding it is recommended that a Siding Shield be installed, Part Number ZDVSSLR.

1. Conformément au code du gaz naturel et propane CSA B149.1 en vigueur
2. Conformément au «ANSI Z223.1/NFPA 54 National Fuel Gas Code» en vigueur
3. Un conduit d'évacuation ne doit pas se terminer directement au dessus d'un trottoir ou entrée pavés situés entre 2 logements familiaux et desservant les 2.
4. Permis seulement si la véranda, le porche, le patio, ou balcon est complètement ouvert sur au moins 2 côtés sous le plancher.
5. Vérifiez les dégagements prescrits par les codes locaux et les exigences du fournisseur de gaz.

ÉVENT DE SORTIE

Il est impératif que l'évent de sortie soit situé selon les distances tel qu'illustré. Il ne doit pas y avoir quoique ce soit comme par exemple buissons, clôtures, cabanons, patios ou autre construction qui puisse obstruer la sortie d'évacuation à moins de 24po de la plaque de l'évent.

Ne pas situer l'évent de sortie dans des endroits propices aux accumulations de neige ou de glace. Après une chute de neige, assurez-vous que l'évent n'est pas obstrué et dégagez le pour prévenir un blocage accidentel du système d'évacuation. Lorsque vous utilisez une souffleuse, assurez vous que la neige n'est pas dirigée vers l'évent de sortie.

Information générale sur l'installation des conduits d'évacuations

Cet appareil à gaz est approuvé pour une évacuation horizontale par un mur ou verticale par le toit. **Seul des ensembles d'évacuation Kingsman et des composants spécifiquement approuvés et certifiés pour cet appareil peuvent être utilisés.** L'utilisation des systèmes d'évacuation directe « Simpson Duravent » (modèle DV-GS) et « AmeriVent » est également approuvée pour cet appareil.

SIMPSON DURAVENT OU AmeriVent

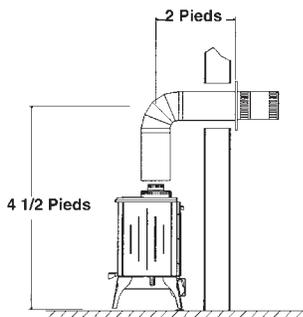
Un adaptateur Duravent/Kingsman doit être installé avec le Simpson Duravent ou AmeriVent (ZDVKDA). Suivre les instructions d'installations fournies par Simpson Duravent/Ameri-Vent pour l'installation du conduit et conformez-vous aux dégagements aux combustibles de ce manuel. Appliquez du scellant haute température Mill Pac à tous les joints de conduits, adaptateur et évent de sortie lorsque vous utilisez l'évacuation Kingsman ou Simpson Duravent.

Les dégagements minimums pour l'évacuation (**4po au dessus du coude**), (**2-1/2po à partir du dessus des conduits horizontaux**), (**1po pour tous les autres conduits existants**). **SOUVENEZ-VOUS QUE POUR CHAQUE 12po DE CONDUIT HORIZONTAL IL DOIT Y AVOIR 1/4po DE CONDUIT VERTICAL.** L'évent de sortie ne doit pas être enfoncé dans un mur ou un revêtement. If finishing the outside wall with vinyl or wood siding it is recommended that a Siding Shield be installed, Part Number ZDVSSLR.

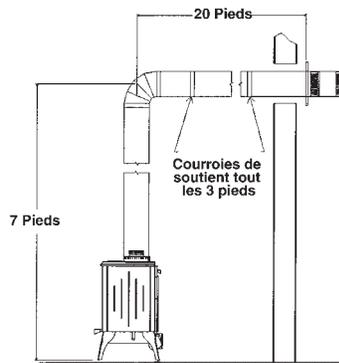
Conduits d'évacuation et composants

Comme il est très important que le système d'évacuation maintienne un équilibre entre l'entrée d'air de combustion et la sortie de fumée, certaines restrictions de configuration de conduit d'évacuation s'appliquent et doivent être strictement respectées.

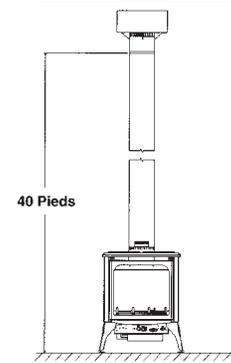
ATTENTION: Ne pas mélanger les composants des ensembles d'évacuation de différents systèmes sauf si cela est illustré dans le manuel



La longueur minimale est de 4 1/2 pieds avec l'appareil situé à 4po du mur



La Longueur maximum pour un conduit horizontal ayant un coude à 90° est de 20pi avec 7pi de conduit vertical.



La longueur maximale de conduit vertical est de 40pi

Le maximum de coudes à 90° autorisés est de trois (3). La longueur du conduit horizontal doit être réduite de 36po par coude à 90°. Voir le diagramme d'évacuation à la page 16 pour la longueur totale des conduits verticaux et horizontaux.

Pour chaque coude à 45 degrés installé sur le conduit horizontal, vous devez réduire la longueur du conduit horizontal de 18po (45cm). Ceci ne s'applique pas aux coudes à 45 degrés installés dans les conduits verticaux. Les coudes à 45 degrés peuvent être installés dans des conduits horizontaux ou verticaux

AVERTISSEMENT : Si vous ne placez pas les pièces selon ces diagrammes ou n'utilisez pas uniquement des pièces spécialement autorisées pour cet appareil, des dommages à la propriété ou des blessures pourraient en résulter.

Seul des ensembles de couvre-joints fournis par le fabricant peuvent être utilisés lors de l'installation de cet appareil.

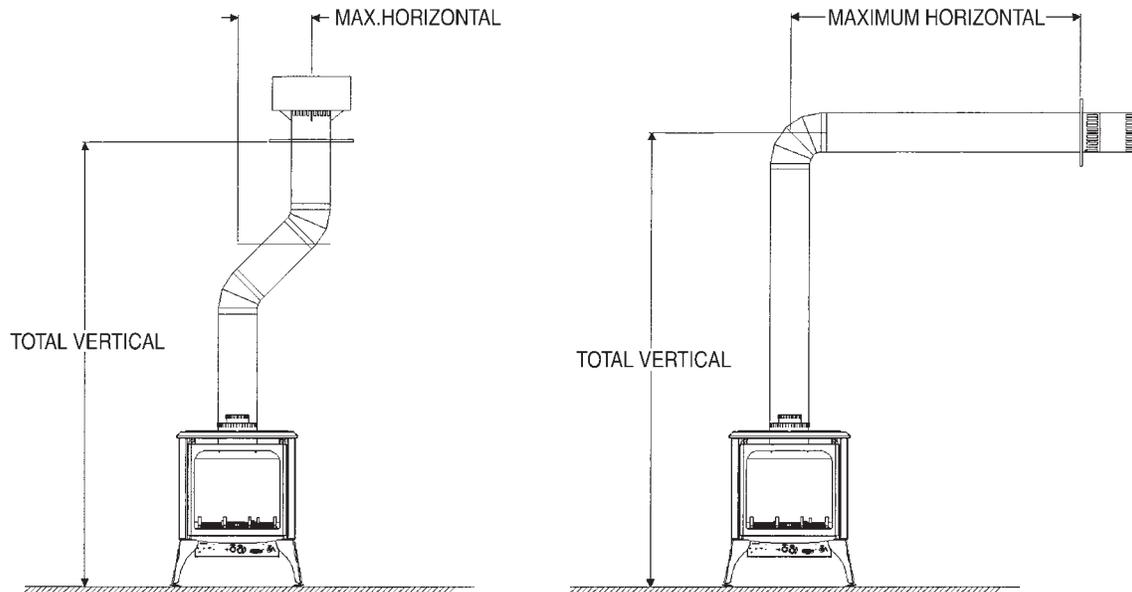
Les ouvertures d'échappement de tirage ne doivent pas être recouvertes ou bloquées.

IMPORTANT : INSTALLEZ TOUJOURS LE POÊLE DE FAÇON À CE QUE LE MOINS POSSIBLE DE CONDUITS DÉVIÉS ET/OU HORIZONTALS SOIENT NÉCESSAIRES. POUR CHAQUE 12PO DE CONDUIT HORIZONTAL IL DOIT Y AVOIR 1/4PO DE CONDUIT VERTICAL.

Le tableau qui suit montre la relation entre les conduits d'évacuation verticaux et horizontaux et vous aidera à déterminer la longueur des différents conduits pour une performance optimale de votre poêle.

Comment utiliser le tableau de conduits horizontaux

1. Déterminez la hauteur du système et le nombre de coudes nécessaires.
2. Après avoir déterminé la distance verticale, déterminez la longueur maximale de la section horizontale autorisée.



Total vertical		Total horizontal maximum	
Pieds	Mètres	Pieds	Mètres
4½	1.4	3	0.9
5	1.5	4	1.2
6	1.8	8	2.4
7	2.1	20	6.1
8	2.4	20	6.1
9	2.7	20	6.1
10	3.0	20	6.1
11	3.4	20	6.1
12	3.7	20	6.1
13	4.0	20	6.1
14	4.3	20	6.1
15	4.6	20	6.1
16	4.9	20	6.1
17	5.2	20	6.1
18	5.5	20	6.1
19	5.8	20	6.1
20	6.1	20	6.1
25	7.5	15	4.6
30	9.0	10	3.0
40	12	0	0

N.B. : Pour chaque coude à 45 degrés installé sur le conduit horizontal, vous devez réduire la longueur du conduit horizontal de 18po (45cm). Ceci ne s'applique pas aux coudes à 45 degrés installés dans les conduits verticaux.

La longueur du conduit horizontal doit être réduite de 36po (90cm) par coude à 90° additionnel. Le maximum de coudes à 90° autorisés est de trois par installation.

Installation des conduits d'évacuations

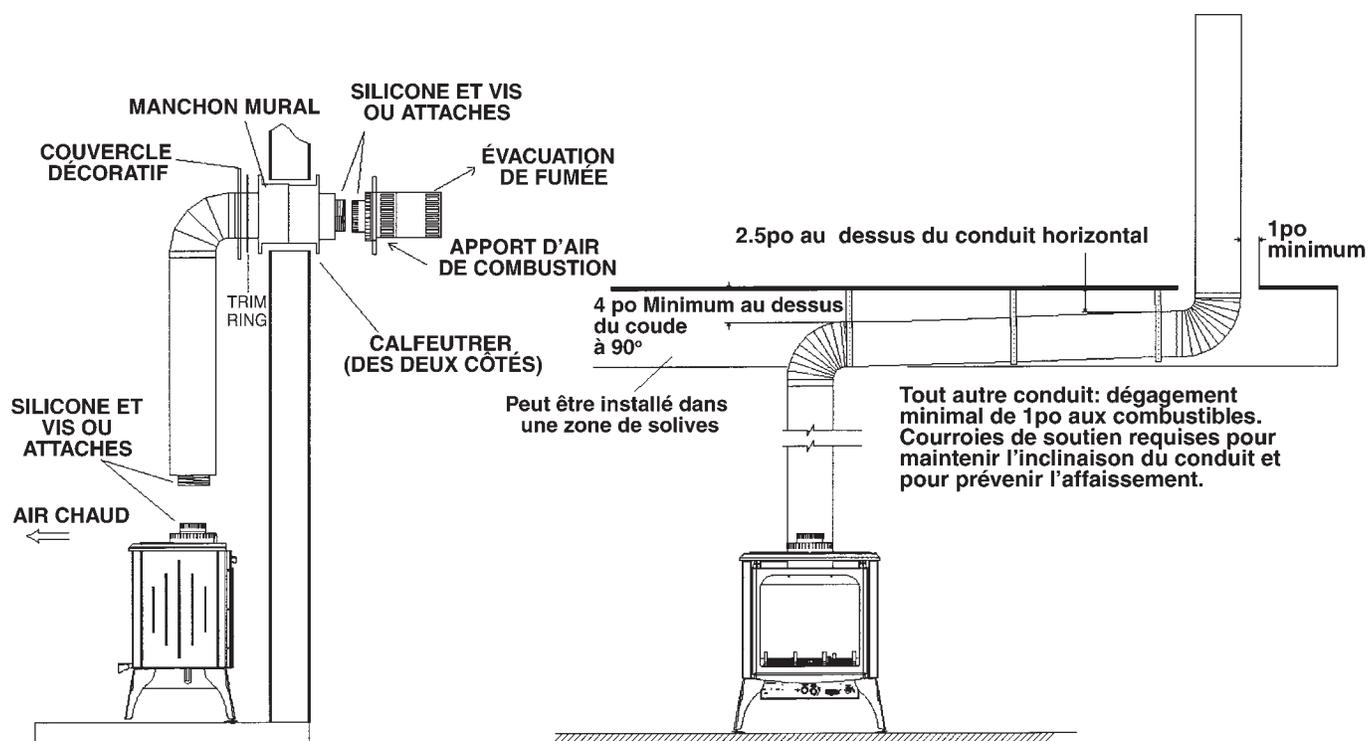
Avant de fixer le tuyau flexible de 4po au poêle ou à l'évent de sortie de l'évacuation, appliquez un ruban de scellant haute température (Le scellant MILLPAC est recommandé) au tuyau et fixez-le avec les 4 vis/rondelles. Si deux morceaux de tuyau flexible de 4po doivent être joints, le joint doit être fixé avec de la silicone et des vis.

Avant de fixer le tuyau de 7po aux coudes, au poêle et à l'évent de sortie de l'évacuation, appliquez un ruban de silicone haute température au bout gaufré du coude et du tuyau. Joignez les tuyaux et fixez avec 3 vis à tôle.

Le nombre maximum de raccords pour conduits flexibles de 4po est de deux (2) excluant le poêle et l'évent de sortie. Il est plus recommandé d'en utiliser seulement un.

N.B. Il est primordial, pour assurer le fonctionnement sécuritaire et approprié de ce foyer, que tous les joints soient scellés avec une bonne quantité de calfeutrant et des vis. N'utilisez que les rubans et scellant recommandés dans ce manuel.

Installation des conduits d'évacuations horizontaux



1. Déterminez l'emplacement de l'évent de sortie de l'évacuation sur le mur en vous assurant de respecter les dégagements énoncés dans le tableau d'emplacement d'évent de sortie.
2. Une fois l'emplacement déterminé, découpez ou charpentez un trou dans le mur extérieur d'un diamètre minimum de 8 1/2po dans un mur non combustible ou de 11po x 11po (diamètre intérieur) dans un mur combustible. (Voir figure 2)
3. Installez le manchon mural à dégagement nul dans les murs intérieur et extérieur en vous assurant d'utiliser du calfeutrant autour du manchon mural pour le rendre étanche.

N.B. : Le manchon mural à dégagement nul et l'évent de sortie de l'évacuation ne doivent pas être encastés dans un mur ou revêtement.

4. Si vous installez l'ensemble de ventilateur optionnel, il est fortement recommandé qu'il soit fixé au poêle avant que le poêle soit placé dans sa position finale.
5. Placez le poêle en position. Déterminez les longueurs des conduits/tuyaux verticaux et horizontaux de 7po. Coupez les tuyaux de 7po à la bonne longueur en vous assurant de respecter les conditions suivantes. :

- (i) **Le tuyau horizontal de 7po ne devrait pas dépasser de la section extérieure du manchon mural à dégagement nul.**
- (ii) **Il doit y avoir ? po de conduit vertical pour chaque pied de conduit horizontal.**
- (iii) **Un dégagement aux combustibles de 2 1/2po doit être maintenu au dessus des tuyaux horizontaux.**
- (iv) **Les dégagements aux combustibles au dessus du coude doivent être de 4 pouces.**
- (v) **Dégagement de 1po sur tous les autres conduits/tuyaux.**

Avant de joindre le coude à 90 degrés et les tuyaux, appliquez un ruban de scellant haute température (Mil Pac) au bout gaufré du coude ou tuyau. Joignez les tuyaux au coude à 90 degrés et fixez avec trois (3) vis à tôle, **le tuyau devrait dépasser sur la connexion de chaque tuyau par 1-1/2 po.**

6. Faites passer le tuyau flexible de 4 po par le tuyau de 7po. Si le tuyau de 4po a été étiré, n'essayez pas de le comprimer car cela peut obstruer la circulation d'air et affecter les performances de l'appareil. Le seul moment où il est inévitable de comprimer le tuyau est lors de l'installation de l'évent de sortie.

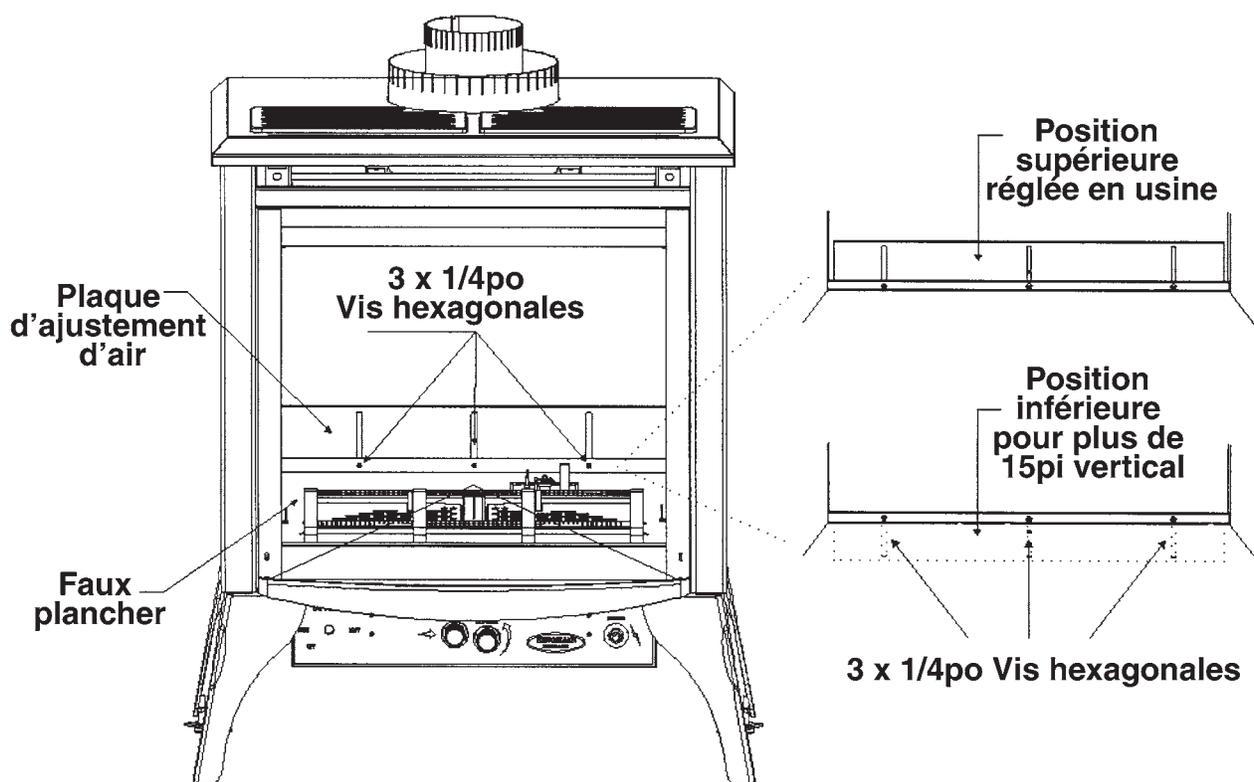
N.B.: Ne pas enlever ou déplacer les ressorts d'espacements qui sont fixés au tuyau flexible de 4po intérieur, ceux-ci doivent être utilisés pour assurer un espace d'aération de 1-1/4po entre les tuyaux de 4po et 7po. La distance minimale entre les ressorts d'espacements doit être de 2pi, un coude à 90degrés nécessite un ressort au début et à la fin du coude.

7. Placez les tuyaux de 7po avec les tuyaux de 4po installés en position finale, en vous assurant d'installer la plaque couvre-joint décorative et l'anneau couvre-joint. Attachez le tuyau flexible de 4po au poêle avec une bande de 1/4po de scellant et fixez avec 4 vis. Fixez le tuyau de 7po au poêle avec du scellant et des vis.
8. Étirez le tuyau flexible de 4po pour qu'il dépasse du tuyau rigide de 7po par trois pouces à l'évent de sortie de l'évacuation, juste assez pour appliquer le scellant et fixer avec (4) vis tuyau de 4po à l'évent de sortie. Attachez l'évent de sortie au tuyau flexible de 4po avec (4) vis/rondelles. Appliquez du scellant au tuyau de 7po sur l'évent de sortie et poussez doucement celui-ci dans la section horizontale le plus droit possible. Fixez l'évent de sortie au mur extérieur avec les vis fournies. Appliquez du calfeutrante entre l'évent et le mur pour empêcher la pluie et les moisissures de s'infiltrer autour de celui-ci.
9. Installez des courroies de métal pour tuyau tous les trois (3) pieds (91cm) pour soutenir les tuyaux horizontaux.
10. Installez les bandes de couvre-joints décoratives aux joints du tuyau de 7po.

Évacuation verticale de plus de 15pi

La plaque d'entrée d'air doit être ajustée vers le bas à la position la plus basse lorsque le conduit d'évacuation a plus de 15pi verticalement

PLAQUE D'AJUSTEMENT POUR ÉVACUATION VERTICALE DE 15pi OU PLUS

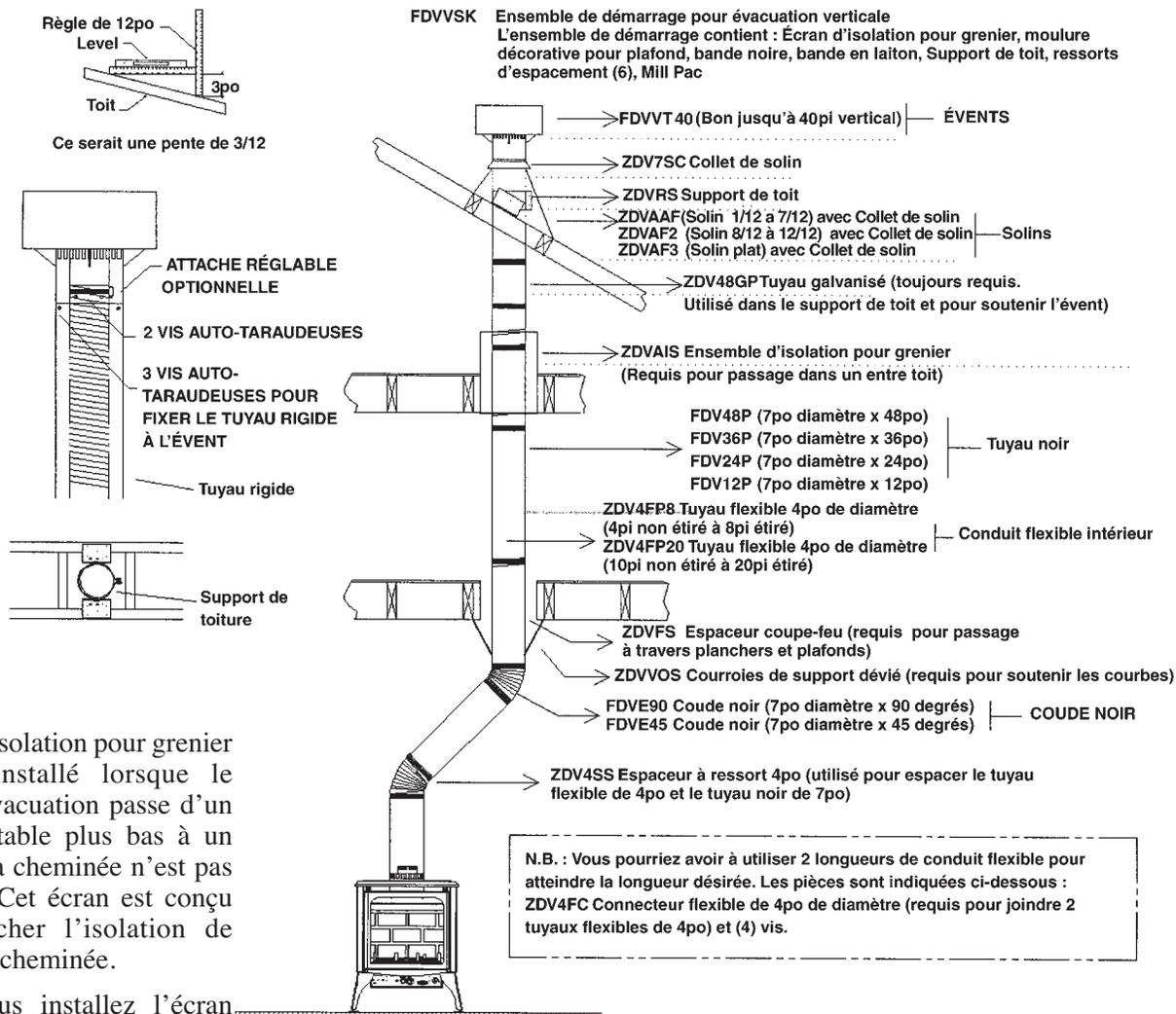


N.B. Cet appareil est réglé en usine pour une évacuation horizontale courte ou verticale de moins de 15pi.

Suivre ces instructions pour une évacuation de plus de 15pi :

1. Trouvez les vis hexagonales 3 X 1/4po et desserrez de 1 tour à l'aide d'un tournevis à douille.
2. Abaissez la plaque d'ajustement d'entrée d'air tel qu'illustré. (Position inférieure)
3. Resserrez les vis hexagonales.

Installation des conduits d'évacuation verticaux



Un écran d'isolation pour grenier doit être installé lorsque le conduit d'évacuation passe d'un espace habitable plus bas à un grenier où la cheminée n'est pas recouverte. Cet écran est conçu pour empêcher l'isolation de toucher à la cheminée.

Lorsque vous installez l'écran d'isolation pour grenier à l'endroit où la cheminée passe d'un espace habitable à un grenier, installez l'écran à partir du bas et clouez-le en place à l'aide de clous virelés de 1po.

Un coupe-feu doit être installé sous le bas des solives lorsque le conduit traverse un plancher ou un plafond. Si un écran d'isolation pour grenier est utilisé, un coupe-feu n'est pas nécessaire.

Une paire (2) de coudes à 45 degrés peut être utilisée pour dévier le conduit afin d'éviter d'avoir à couper les solives et pour éviter d'autres obstacles.

Lorsque vous utilisez un coude à 45°, un support de coude est nécessaire directement au dessus du coude le plus haut.

Lorsque vous installez un coude dans une zone de solives, un dégagement minimum de 4po aux matières combustibles au dessus du coude doit être maintenu, pour le côté et le dessous du tuyau, un dégagement minimum de 1po aux matières combustibles doit être maintenu. Si le conduit passe horizontalement, un dégagement minimum de 2 1/2po au dessus du conduit horizontal doit être maintenu.

La hauteur verticale maximale du système de conduits ne devrait pas excéder 40pi.

Des espaceurs à ressort doivent être installés sur le tuyau flexible de 4po à tous les 3pi pour les conduits verticaux. Sur un coude à 45° ou 90°, un espaceur à ressort est nécessaire au début et à la fin du coude.

Liste des pièces-200ZDV

No de produit	Description
FDV200	Poêle à évent direct: Poêle à évent direct, Objets pour les USA / Canada en tant que gaz à combustion directe évent radiateur, Comprend un double brûleur, façade en verre céramique, Interrupteur marche / arrêt, roches de braises, valve SIT Hi/Lo, avec 100% Sécurité d'arrêt, 4" & 7" cheminée, 30,000 BTU NG, 26,000 BTU LP
FDV200N	Poêle sur pieds avec évacuation directe – Gaz Naturel – Millivolt- Peint noir
FDV200LP	Poêle sur pieds avec évacuation directe – Propane Liquide – Millivolt- Peint noir
FDV200PN	Poêle sur piédestal avec évacuation directe – Gaz Naturel – Millivolt- Peint noir
FDV200PLP	Poêle sur piédestal avec évacuation directe – Propane Liquide – Millivolt- Peint noir
FDV200NE	Poêle sur pieds avec évacuation directe – Gaz Naturel – IPI- Peint noir
FDV200LPE	Poêle sur pieds avec évacuation directe – Propane Liquide – IPI- Peint noir
FDV200PNE	Poêle sur piédestal avec évacuation directe – Gaz Naturel – IPI- Peint noir
FDV200PLPE	Poêle sur piédestal avec évacuation directe – Propane Liquide – IPI- Peint noir
	Ensemble De Bûche : (Requis Pour Chaque Appareil)
LOGC200	Ensemble de bûches – Chêne coulé avec braises
	Accessoires:
F35FK	Ensemble de ventilateur a vitesse et contrôle mural (détection de température)
FDV200RL	Doublure réfractaire
Z1MT	Thermostat mural Millivolt
Z80PT	Thermostat digital mural Millivolt programmable (1F80-40)
ZART	Thermostat Millivolt à contrôle à distance (Modèle K)
RMCBN	Contrôle à distance de base – Gaz naturel (marche/arrêt, ajustement d'intensité de flamme)
RMCBP	Contrôle à distance de base - Propane (marche/arrêt, ajustement d'intensité de flamme)
FV7FBT	Collet décoratif en laiton 7po
F7DBC	Collet décoratif noir 7po
F7DTP	Plaque couvre-joint murale noire décorative
OFF42SA	Assistant d'allumage
F200CSS	Remplacement écran de sécurité
	Ensembles D'évacuation Et Composantes
	Accessoires D'évacuation – (pour poêles à évacuation directe)
FDVHSK	Ensemble de démarrage pour évacuation horizontale – (poêles à évacuation directe) L'ensemble de démarrage contient : Évent de sortie horizontal, Manchon mural à dégagement nul, Anneau couvre-joint mural noir, Tuyau noir de 7po de diamètre -24po de longueur, Tuyau noir de 7po de diamètre 48po de longueur, 7pocoude à 90 degrés noir, tuyau flexible de 4po 48po non étiré (96po étiré), Bandes en laiton de 7po, (2) Bandes noires de 7po, Mill Pac
FDVVSK	Ensemble de démarrage pour évacuation verticale – (poêles à évacuation directe) L'ensemble de démarrage contient : Écran d'isolation pour grenier, Coupe-feu, Plaque couvre-joint pour plafond, Anneau couvre-joint, Anneau couvre-joint noir, Support de toit, ressorts d'espacement (6), Mill Pac
	Accessoires D'évacuation:
FDVVT40	Évent de sortie vertical conversion de 15pi-40pi à 15pi et moins
FDVHT	Évent de sortie horizontal
FDVHSQ	Évent de sortie horizontal carré
ZDVST	Évent tuba horizontal (hauteur 34po, 24po Centre / Centre)
FDVHSC	Cage de sécurité pour évent de sortie horizontal
FDV48P	Tuyau noir (7po diamètre x 48po)
FDV36P	Tuyau noir (7po diamètre x 36po)
FDV24P	Tuyau noir (7po diamètre x 24po)
FDV12P	Tuyau noir (7po diamètre x 12po)
FDVE90	Coude noir (7po diamètre x 90 degrés)
FDVE45	Coude noir (7po diamètre x 45 degrés)
ZDVAIS	Écran d'isolation pour grenier
ZDVVOS	Support dévié
ZDVFS	Espaceur coupe-feu
ZDVRS	Support de toit
ZDVSS	Écran de revêtement
ZDVWT	Manchon mural (Évacuation horizontale)
ZDV48GP	Tuyau galvanisé 7po Dia. x 48po (installations verticales)
ZDV4FP8	Tuyau flexible 4po de diamètre (4pi non étiré à 8pi étiré)

ZDV4FP20	Tuyau flexible 4po de diamètre (10pi non étiré à 20pi étiré)
ZDV4FC	Raccord flexible 4po de Diamètre
ZDV4SS	Espaceur à ressort 4po
ZDVAAF	Solin 7po avec Collet de solin (1/12 à 7/12)
ZDVAF2	Solin 7po avec Collet de solin (8/12 à 12/12)
ZDVAF3	Solin 7po avec Collet de solin plat
ZDV7SC	Collet de solin 7po
ZDVDKA	Adaptateur pour poêle Dura-Vent (Pour utilisation avec les systèmes d'évacuation Simpson Dura vent et Ameri-Vent)

Pièces De Remplacement

1000-306	Ruban thermique pour cadre de porte
1000-216	Interrupteur marche/arrêt
6000-130	Joint d'étanchéité en feutre
2000-080	Thermo disque capteur pour ventilateur
2000-085	Interrupteur à vitesse variable (ventilateur)
350-EMBER	Braises
350-P217si	Bouton D'extension 1 1/2- Marche/Arrêt
350-P218si	Bouton D'extension 1 1/2- Haut/Bas
200-310	Façade En Verre Céramique – Avec Ruban Thermique
	SYSTÈME DE VALVE -- SIT dessus convertible, nouveau (Millivolt)
1001-P713si	Veilleuse À Dessus Convertible -PI – Assemblée 199.713
1001-P714si	Veilleuse À Dessus Convertible -Gn – Assemblée 199.714
1001-P633si	#Valve Nova PI Hi-Lo 0820633 Ou 651
1001-P634si	#Valve Nova Gn Hi-Lo 0820634 Ou 652
1001-P216si	Thermocouple – 290.216 (Pour 713 & 714 Dessus Con. Veilleuse)
1001-P069si	Électrode & Câble – 915.069 (Pour 713 & 714 Dessus Con. Veilleuse)
1001-P167si	Orifice # 30 PI – 977.167 (Pour 713 Dessus Con. Veilleuse)
1001-P165si	Orifice # 51 Gn – 977.165 (Pour 714 Dessus Con. Veilleuse)
1001-P280si	Tubage Alm. 24po Avec Raccords 2.182.280
1001-P144si	Réduit Universel Pour Écrou-Électrode 974144
1000-214	#Allumeur-Piézo 1244-17 Mark 21
1000-P136WR	#Générateur GOA1-524
1000-255	Orifice – Brûleur

ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE / TÉLÉCOMMANDE [IPI]

EGTRC	Télécommande IPI [Thermostat]
EGTMRCN	Télécommande IPI [Thermostat/Modulateur – GN]
EGTMRCP	Télécommande IPI [Thermostat/Modulateur – P]
EGTFRCN	Télécommande IPI [Thermostat/Modulateur/ventilateur – GN]
EGTFRCP	Télécommande IPI [Thermostat/Modulateur/ventilateur – P]

PIÈCES DE REMPLACEMENT DE L'ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE [IPI]

1002-P001si	Valve IPI [GN; marche/arrêt]
1002-P002si	Valve IPI [P; marche/arrêt]
1006-P002si	Valve IPI [GN; Intensité]
1006-P603si	Valve IPI [P; Intensité]
1002-P047si	Veilleuse [P]
1002-P033si	Veilleuse [GN]
1002-P089si	Électrode [longue]
1002-P113si	Senseur de flamme d'électrode [Long]
1002-P302si	Carte d'allumage IPI
1002-P850si	Adaptateur mural courant alternatif
1002-P12BH	Bloc-piles
1002-P912si	Faisceau électrique
1001-P166si	Orifice de veilleuse [GN #62]
1001-P168si	Orifice de veilleuse [P #35]
1002-P013si	Moteur à pas [GN]
1002-P012si	Moteur à pas [P]
1002-P016si	Régulateur d'intensité [GN]
1002-P014si	Régulateur d'intensité [P]

Ensembles De Conversion

200DV-CKLP	Ensemble De Conversion – Propane Liquide – FDV200LP, FDV200PLP
200DV-CKNG	Ensemble De Conversion – Gaz Naturel – FDV200N, FDV200PN
200DV-CKLPI	Ensemble De Conversion – Propane Liquide - FDV200LPE, FDV200PLPE
200DV-CKNGI	Ensemble De Conversion – Gaz Naturel - FDV200NE, FDV200PNE

Ensemble De Brûleur De Remplacement

200-BNGSI	Ensemble De Brûleur GN (Complet Avec Valve)
200-BLPSI	Ensemble De Brûleur PL (Complet Avec Valve)

Dépannage du système de contrôle de gaz



Avertissement

AVANT DE PROCÉDER À TOUT TRAVAIL OU ENTRETEIN DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE GAZ, ENLEVER LA PORTE VITRÉE. N.B. : Avant de procéder au dépannage du système de contrôle de gaz assurez-vous que l'interrupteur de gaz est en position « ON »

Problème	Cause possible	Solutions
L'allumeur ne s'allume pas.	Électrode de la veilleuse défectueuse ou mal alignée. Allumeur défectueux (bouton-poussoir).	Regardez s'il y a une étincelle à l'électrode et à la veilleuse : S'il n'y en a pas et que le fil de l'électrode est bien branché, changez l'allumeur. Allumez la veilleuse avec une allumette. Si la veilleuse s'allume, éteignez-la et pressez le bouton rouge encore une fois. Si la veilleuse ne s'allume pas vérifiez l'espace de l'électrode à la veilleuse, il devrait être de 1/8po à 1/4po pour permettre une bonne étincelle.
La veilleuse ne reste pas allumée même si vous avez suivi les instructions à la lettre.	Thermocouple défectueux (Interrupteur de flamme si applicable). Aimant de valve défectueux.	Regardez la flamme de la veilleuse, elle doit empiéter sur le générateur et le thermocouple. Dégagez ou ajustez la veilleuse pour un empiètement maximal de la flamme sur le générateur et le thermocouple. Remplacez le thermocouple si la veilleuse ne reste pas allumée. (Serrer à la main 1/8 de tour) Remplacez la valve si la veilleuse ne reste pas allumée après avoir remplacé la valve.
Le gaz ne se rend pas au brûleur, la veilleuse est allumée, poignée de la valve à « ON », interrupteur mural à « ON ».	Défectuosité de l'interrupteur mural, ou du filage. Le générateur ne génère pas un voltage suffisant. Orifice du brûleur obstrué. Opérateur automatique de valve défectueux.	Vérifier les connexions de l'interrupteur et du filage. Installez un fil de liaison entre les terminaux à l'interrupteur mural. Si le brûleur s'allume, remplacez l'interrupteur mural. Si non installez un fil de liaison entre les fils de l'interrupteur mural à la valve. Si le brûleur s'allume, les fils sont défectueux ou mal branchés. Testez le générateur avec un testeur millivolt. Prenez une mesure aux terminaux de la valve à gaz. Devrait être au moins 325 millivolts lorsque le bouton de la valve est enfoncée en position veilleuse et l'interrupteur mural à « OFF ». Remplacez le générateur si la mesure est inférieure. Vérifiez et dégagez l'orifice. Débranchez, de la valve, les fils de l'interrupteur mural. Installez un fil de liaison entre les terminaux du haut et du bas de la valve. Mettre la valve en position « ON ». Si le brûleur principal ne s'allume pas, remplacez la valve.
La veilleuse s'éteint souvent.	La flamme de la veilleuse peut être trop faible ou trop haute déclenchant la mise au repos de sécurité de la veilleuse.	Nettoyez la veilleuse et/ou ajustez la flamme de la veilleuse pour un empiètement maximal au générateur et thermocouple.
La flamme sort du brûleur et s'éteint en moins de 30 secondes.	La doublure intérieure s'est débranchée de la sortie ou du terminal, la flamme manque d'oxygène.	Remplacez la doublure à la sortie ou à l'évent avec des vis, de la silicone ou des attaches tel qu'indiqué dans le manuel.
La flamme sort du brûleur et s'éteint d'un côté alors que le reste de la flamme reste allumée.	Mauvaise installation de la brique réfractaire. La brique réfractaire est probablement inclinée.	Assurez-vous que la brique réfractaire est bien poussée contre le mur du foyer et retenue par le crochet.

-Sécurité pour le verre- Tous les appareils

IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE DE S'ASSURER QUE PERSONNE NE TOUCHE L'APPAREIL QUAND IL EST CHAUD.

«Si l'écran est endommagé, il doit être remplacé par celui fourni par le fabricant de cet appareil.»

«Tout écran ou protecteur retiré pour permettre l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de mettre l'appareil en marche.»

Les enfants et les adultes doivent être conscients des risques liés aux surfaces chaudes de cet appareil et devrait s'en tenir à bonne distance pour éviter les brûlures et l'inflammation des vêtements.

- Ne pas nettoyer quand le verre est chaud.
- Les jeunes enfants devraient être sous bonne supervision quand ils sont dans la même pièce que le foyer. Les bambins, les jeunes enfants et d'autres personnes sont susceptibles de subir des brûlures accidentelles.
- Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès au foyer ou au poêle, installez une barrière de sécurité ajustable pour empêcher les bambins, les jeunes enfants et autres personnes à risque d'accéder à la pièce où se trouve le foyer et aux surfaces chaudes.
- Ne pas laisser la télécommande du foyer dans un endroit accessible aux jeunes enfants.

 **DANGER**



VITRE CHAUDE – RISQUE DE BRÛLURES.

NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE NON REFROIDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.

-Sécurité de l'évent- Tous les appareils

 **AVERTISSEMENT :**

LORSQUE L'ÉVENT HORIZONTAL EST ACCESSIBLE, UN GRILLAGE DE PROTECTION CERTIFIÉ (CAGE DE SÉCURITÉ) DOIT ÊTRE INSTALLÉ.

DES CAGES DE SÉCURITÉ SONT DISPONIBLES POUR TOUS LES ÉVÉNEMENTS D'ÉVACUATION HORIZONTALE. DEMANDEZ-LES À VOTRE DISTRIBUTEUR.

- **L'ÉVÉNEMENT DE L'ÉVACUATION EST CHAUD!** Ne pas placer de matières inflammables à moins de 24 pouces de l'évent.
- Il est primordial que la localisation de l'évent respecte les dégagements minimum, tel qu'expliqué dans le manuel.
- Il ne doit pas y avoir d'obstruction, comme des buissons, remise de jardin, clôtures, patio ou dépendances à moins de 24" du devant de la plaque de l'évent.
- Ne pas placer l'évent là où des accumulations excessives de neiges ou de glace peuvent se produire. Assurez-vous de vérifier, suite à une tempête de neige, que la zone de l'évent n'est pas encombrée pour éviter un blocage de la ventilation. Lors de l'utilisation d'une souffleuse à neige, assurez-vous de ne pas diriger le jet vers l'évent.
- L'évent ne doit pas être enfoncé dans le mur ou son recouvrement.



GARANTIE À VIE

Cette garantie à vie limitée s'applique seulement lorsque l'appareil reste à l'endroit où il a été initialement installé et seulement s'il a été installé aux États-Unis ou au Canada. Cette garantie est applicable uniquement si l'appareil est utilisé et installé selon les instructions écrites et conformément aux codes d'installation et du bâtiment et selon les bonnes pratiques du métier.

GARANTIE DE BASE D'UN AN

Pendant la première année suivant l'installation, nous remplacerons toute composante de votre appareil dont les matériaux ou l'assemblage seraient défectueux, incluant les coûts de main d'œuvre. Les réparations doivent être préalablement approuvées par Kingsman, les coûts de main d'œuvre sont calculés à partir d'un taux horaire prédéterminé et toute réparation doit être effectuée par l'entremise d'un distributeur autorisé Kingsman (Composantes exclues : ampoules des lampes, joints d'étanchéité et peinture).

GARANTIE À VIE LIMITÉE

L'échangeur de chaleur, la chambre de combustion et le brûleur de tous les produits Kingsman sauf pour les foyers extérieurs sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication tant que le produit est en la possession du propriétaire original. Toute pièce à remplacer doit être retournée chez le distributeur et échangée contre une pièce de remplacement. Aucun frais de main-d'œuvre, de transport et/ou manutention associé aux réparations ou remplacement de pièces couvertes par cette garantie à vie, ne sera couvert par cette garantie.

CONDITIONS GÉNÉRALES

Au lieu de fournir une pièce de remplacement, nous pourrions, à notre convenance, accorder au distributeur notre prix de la pièce de rechange ou un crédit, équivalent au prix d'achat de la pièce par le distributeur, applicable sur ses prochains achats d'appareils neufs. Si un crédit est émis à la place de la pièce de remplacement, la plaque signalétique de l'appareil remplacé doit être remise lors de la réclamation. Et l'appareil remplacé doit être mis à la disposition du distributeur.

Dans le but d'établir la date d'installation, pour déterminer le début de cette garantie, ou pour tout autre raison, une preuve raisonnable de la date d'installation d'origine doit être présentée,* sinon la date d'entrée en vigueur sera basée sur la date de fabrication plus trente (30) jours.

Nous ne serons pas responsable et vous, l'utilisateur, devrez payer pour : (a) les dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation, la négligence, un abus, une émeute, un incendie, une inondation ou un cas fortuit. (b) les dommages dus à l'utilisation de l'appareil dans une atmosphère corrosive contenant du chlore, du fluor ou autres produits chimiques dommageables (autrement que dans un environnement résidentiel normal) (c) les dommages dus à toute modification ou réparation non autorisée de l'appareil affectant sa stabilité ou sa performance (d) les dommages dus à une adaptation ou utilisation inappropriée de l'appareil ou de ses composantes (e) les dommages dus à un manque d'entretien ou un entretien incorrect de l'appareil. Nous ne sommes pas responsables des dépenses encourues pour (f) l'érection, le débranchement ou le démantèlement de l'appareil (g) les pièces et fournitures utilisées pour la réparation ou l'entretien (h) les réparations des dommages, non fonctionnement ou inefficacité dus à une mauvaise installation ou application (i) les coûts d'électricité ou de combustibles ainsi que l'augmentation des frais d'électricité et de combustibles quels qu'ils soient incluant l'utilisation supplémentaire ou inhabituelle d'un chauffage électrique.

Nous ne serons pas responsable des dommages et dépenses, spéciaux, indirects ou consécutifs dus à l'utilisation ou à la défaillance ou aux pannes de cet appareil. Nous n'avons pas et ne faisons aucune couverture de garantie pour l'adaptation pour des besoins spécifiques et il n'y a aucune condition implicite de garantie pour de telles adaptations. Nous ne faisons pas de garantie formelle sauf si mentionné dans cette garantie à vie limitée. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie à vie limitée ou à créer toute obligation ou responsabilité de notre part en relation avec cet appareil. Toute garantie implicite est valide pour une période d'un an à partir de la date d'installation originale. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ou ne permettent la limitation de la durée d'une garantie implicite donc il se pourrait que ces conditions ne s'appliquent pas à vous. Les dispositions de cette garantie sont en ajout et non en modification ni soustraction à tout autre garantie statutaire ou autre droits ou compensations prévus par la loi.

Conservez ce certificat. Il indique vos droits légaux. Vous pourriez aussi avoir d'autres droits selon votre province ou votre état.

Si votre appareil a besoin de réparations ou d'entretien contactez votre distributeur ou l'entrepreneur qui en a fait l'installation. Pour toute demande, ayez à portée de main les numéros de modèle et de série de chaque appareil. Si votre détaillant a besoin d'aide, il peut compter sur son distributeur et en retour le distributeur peut compter sur nous.

Remplissez les espaces ci-dessous : no de série, no de modèle et date d'installation, et gardez cette garantie dans vos dossiers.

No de modèle _____ No de série _____ Date d'installation _____

Nom du détaillant ou de l'entrepreneur: _____

*Pour profiter des avantages de cette garantie vous devez garder les originaux des preuves de la date de l'installation de l'appareil.